

Instrucciones de funcionamiento Sistema DVD de cine en casa

Model No. **SC-PT160**



Antes de conectar, operar o ajustar este producto, sírvase leer estas instrucciones completamente. Guarde este manual para su consulta en el futuro.
Es posible que su unidad no se parezca exactamente a la que se muestra.

Número de región

El reproductor reproducirá discos DVD-Vídeo que estén marcados con etiquetas que tengan el número de región "4" o "ALL".

Ejemplo:



Conexión USB para reproductores MP3 *página 33*





Estimado cliente

Muchísimas gracias por haber adquirido este aparato.
Lea con atención estas instrucciones para obtener las máximas prestaciones y seguridad.

Las operaciones de estas instrucciones se describen principalmente usando el mando a distancia, pero puede realizar las mismas operaciones en el aparato principal.

Sistema	SC-PT160
Aparato principal	SA-PT160
Altavoces delanteros	SB-HF150
Altavoz central	SB-HC150
Altavoces envolventes	SB-HS151
Baffle pequeño de sonidos graves (subwoofer)	SB-HW150

¡ADVERTENCIA!

ESTE APARATO UTILIZA UN LÁSER.
EL USAR LOS CONTROLES, HACER LOS REGLAJES O LOS PASOS REQUERIDOS EN FORMA DIVERSA DE LA AQUÍ EXPUESTA PUEDE REDUNDAR EN EXPOSICIÓN PELIGROSA A LA RADIACIÓN. NO ABRA LAS TAPAS NI HAGA REPARACIONES USTED MISMO. EN CASO DE PRODUCIRSE ANOMALÍAS SOLICITE AYUDA DE PERSONAL CUALIFICADO.

ADVERTENCIA:

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS, DESCARGAS ELÉCTRICAS O DAÑOS EN EL PRODUCTO,

- NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA, HUMEDAD, GOTEO O SALPICADURAS, Y NO COLOQUE ENCIMA DEL MISMO OBJETOS CON LÍQUIDOS COMO, POR EJEMPLO, FLOREROS.
- UTILICE SOLAMENTE LOS ACCESORIOS RECOMENDADOS.
- NO quite la cubierta (o el panel trasero); EN EL INTERIOR NO HAY PIEZAS QUE PUEDA REPARAR EL USUARIO. SOLICITE LAS REPARACIONES AL PERSONAL DE SERVICIO CUALIFICADO.

¡ADVERTENCIA!

- PARA MANTENER BIEN VENTILADA ESTA UNIDAD, NO LA INSTALE NI PONGA EN UN ESTANTE DE LIBROS, MUEBLE EMPOTRADO U OTRO ESPACIO DE DIMENSIONES REDUCIDAS. ASEGÚRESE QUE CORTINAS Y OTROS MATERIALES NO OBSTRUYAN LAS CONDICIONES DE VENTILACIÓN PARA PREVENIR EL RIESGO DE SACUDIDAS ELÉCTRICAS O INCENDIOS DEBIDOS AL RECALENTAMIENTO.
- NO OBSTRUYA LAS ABERTURAS DE VENTILACIÓN DE LA UNIDAD CON PERIÓDICOS, MANTELES, CORTINAS U OBJETOS SIMILARES.
- NO COLOQUE OBJETOS CON LLAMA DESCUBIERTA, UNA VELA POR EJEMPLO, ENCIMA DE LA UNIDAD.
- TIRE LAS PILAS DE FORMA QUE NO CONTAMINE EL MEDIO AMBIENTE.

Este producto puede tener interferencias causadas por teléfonos móviles durante su utilización. Si tales interferencias resultan evidentes, aumente la separación entre el producto y el teléfono móvil.

La toma de corriente deberá estar instalada cerca del equipo y donde se pueda acceder a ella fácilmente. El enchufe del cable de la alimentación deberá estar siempre listo para ser utilizado. Para desconectar completamente este aparato de la red de CA, desconecte el enchufe del cable de alimentación del receptáculo de CA.

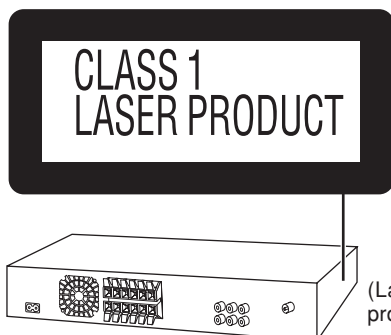
ESTA UNIDAD HA SIDO DISEÑADA PARA SER UTILIZADA EN CLIMAS MODERADOS.

– Si ve este símbolo –

Información sobre la eliminación en otros países no pertenecientes a la Unión Europea



Este símbolo sólo es válido en la Unión Europea. Si desea desechar este producto, póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor para que le informen sobre el método correcto de eliminación.



(Lateral del producto)

CAUTION	- LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR / Class II
CAUTION	- CLASS 1M VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1 +A2/ Class 1M
WARNING	- KLASS 1M SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN DIREKT GENOM OPTISKE INSTRUMENT.
FORSIGTIG	- SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING KLASSE 1M. NÄR LÅGET ER ÅBENT, UNDGÅ ÅT SE UGE PÅ MED OPTISKE INSTRUMENTER.
VARO!	- AVARTAESSA OLET ALTUUTINA LUOKAN 1M NÄKYVÄÄ JA NÄKYMÄTÖNTÄ, LASERSÄTELYÄ. ÄLÄ KATSO OPTISELLA LAITTEELLA SUORAAN SÄTEESEEN.
VORSICHT	- SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG KLASSE 1M. WENN ABDECKUNG GEÖFFNET, NICHT DIREKT MIT OPTISCHEN INSTRUMENTEN BETRACHTEN.
ATTENTION	- RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE. CLASSE 1M. EN CAS D'OUVERTURE, NE PAS REGARDER DIRECTEMENT À L'AIDE D'INSTRUMENTS D'OPTIQUE.
注意	- ここを開くと可視及び不可視レーザー光が出ます。 ビームを見たり、触れたりしないでください。
注意	- 打开时有可见及不可见激光辐射。避免光照射。 GB7241.1-2001/139 类 RQLXS0075

(Parte interior del aparato)

CAUTION	- LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR / Class II
CAUTION	- CLASS 1M VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1 +A2/ Class 1M
WARNING	- KLASS 1M SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN DIREKT GENOM OPTISKE INSTRUMENT.
FORSIGTIG	- SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING KLASSE 1M. NÄR LÅGET ER ÅBENT, UNDGÅ ÅT SE UGE PÅ MED OPTISKE INSTRUMENTER.
VARO!	- AVARTAESSA OLET ALTUUTINA LUOKAN 1M NÄKYVÄÄ JA NÄKYMÄTÖNTÄ, LASERSÄTELYÄ. ÄLÄ KATSO OPTISELLA LAITTEELLA SUORAAN SÄTEESEEN.
VORSICHT	- SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG KLASSE 1M. WENN ABDECKUNG GEÖFFNET, NICHT DIREKT MIT OPTISCHEN INSTRUMENTEN BETRACHTEN.
ATTENTION	- RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE. CLASSE 1M. EN CAS D'OUVERTURE, NE PAS REGARDER DIRECTEMENT À L'AIDE D'INSTRUMENTS D'OPTIQUE.
PRECAUCION	- RADIAÇÃO LASER VISIBLE E INVISÍVEL DE CLASSE 1M AL ESTAR ABERTO. NÃO VEA DIRETAMENTE COM INSTRUMENTOS ÓPTICOS. RQLXS0106

(Parte interior del aparato)

Medidas de seguridad

Colocación



Coloque el aparato en una superficie plana lejos de la luz directa del sol, altas temperaturas, mucha humedad, y vibración excesiva. Estas condiciones pueden dañar la caja y otros componentes, reduciendo por lo tanto la duración del aparato.

No ponga objetos pesados encima del aparato.

Voltaje



No utilice fuentes de alimentación de alta tensión. Esto puede sobrecargar el aparato y causar un incendio.

No utilice fuentes de alimentación de CC. Compruebe cuidadosamente la fuente de alimentación cuando instale el aparato en una embarcación o en otro lugar donde se utilice CC.

Protección del cable de alimentación de CA



Asegúrese de que el cable de alimentación de CA esté conectado correctamente y no esté dañado. Una mala conexión y daños en el cable pueden causar un incendio o una descarga eléctrica. No tire del cable ni lo doble, y no ponga objetos pesados encima del mismo/de este.

Sujete firmemente el enchufe cuando desconecte el cable. Tirar del cable de alimentación de CA puede causar una descarga eléctrica.

No maneje el enchufe con las manos mojadas. Esto puede causar una descarga eléctrica.

Materias extrañas

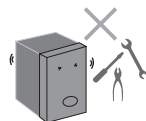


No permita que objetos de metal caigan dentro del aparato. Esto puede causar una descarga eléctrica o un fallo en el funcionamiento.

No permita que entren líquidos en el aparato. Esto puede causar una descarga eléctrica o un fallo en el funcionamiento. Si ocurre esto, desconecte inmediatamente el aparato de la fuente de alimentación y póngase en contacto con su distribuidor.

No rocíe con insecticidas encima o dentro del aparato. Contienen gases inflamables que pueden encenderse si son rociados dentro del aparato.

Servicio



No intente reparar este aparato usted mismo. Si el sonido se interrumpe, los indicadores no se iluminan, aparece humo o se produce cualquier otro problema que no está tratado en estas instrucciones, desconecte el cable de alimentación de CA y póngase en contacto con su concesionario o centro de servicio autorizado. Si el aparato es reparado, desarmado o reconstruido por personas que no están cualificadas para ello pueden producirse descargas eléctricas o daños en el mismo.

Aumente la duración del aparato desconectándolo de la fuente de alimentación si no lo va a utilizar durante mucho tiempo.





Abkhazio:	6566	Griego:	6976	Portugués:	8084
Afar:	6565	Groenlandés:	7576	Punjabi:	8065
Afrikaans:	6570	Guaraní:	7178	Quechua:	8185
Aimara:	6589	Gujarati:	7185	Romance:	8277
Albanés:	8381	Hausa:	7265	Rumano:	8279
Alemán:	6869	Hebreo:	7387	Ruso:	8285
Amharico:	6577	Hindi:	7273	Samoano:	8377
Árabe:	6582	Holandés:	7876	Sánscrito:	8365
Armenio:	7289	Húngaro:	7285	Serbio:	8382
Asamés:	6583	Indonesio:	7378	Serbocroata:	8372
Azerbaiyano:	6590	Inglés:	6978	Shona:	8378
Bashkirio:	6665	Interlingua:	7365	Sindhi:	8368
Bengalí:	6678	Irlandés:	7165	Singalés:	8373
Bielorruso:	6669	Islandés:	7383	Somalí:	8379
Bihari:	6672	Italiano:	7384	Suajili:	8387
Birmanio:	7789	Japonés:	7465	Sudanés:	8385
Bretón:	6682	Javanés:	7487	Sueco:	8386
Búlgaro:	6671	Kannada:	7578	Tagalo:	8476
Butanés:	6890	Kazajstano:	7575	Tailandés:	8472
Cachemiro:	7583	Kirguiz:	7589	Tamil:	8465
Camboyano:	7577	Kurdo:	7585	Tártaro:	8484
Catalán:	6765	Laosiano:	7679	Tayiko:	8471
Checo:	6783	Latín:	7665	Telugu:	8469
Chino:	9072	Letón:	7686	Tibetano:	6679
Coreano:	7579	Lingala:	7678	Tigrinia:	8473
Corso:	6779	Lituano:	7684	Tonga:	8479
Croata:	7282	Macedonio:	7775	Turcomano:	8482
Danés:	6865	Malagasio:	7771	Turkmenio:	8475
Eslovaco:	8375	Malayalam:	7776	Twi:	8487
Esloveno:	8376	Malayo:	7783	Ucraniano:	8575
Español:	6983	Maltés:	7784	Urdu:	8582
Esperanto:	6979	Maorí:	7773	Uzbeko:	8590
Estonio:	6984	Marathí:	7782	Vasco:	6985
Faroés:	7079	Moldavo:	7779	Vietnamita:	8673
Finés:	7073	Mongol:	7778	Volapük:	8679
Fiyano:	7074	Naurano:	7865	Wolof:	8779
Francés:	7082	Nepalí:	7869	Xhosa:	8872
Frisón:	7089	Noruego:	7879	Yídish:	7473
Gaélico:	7168	Oriya:	7982	Yoruba:	8979
Galés:	6789	Pashto:	8083	Zulú:	9085
Gallego:	7176	Persa:	7065		
Georgiano:	7565	Polaco:	8076		



PARA EMPEZAR

Medidas de seguridad	3
Lista de códigos de idiomas	4
Accesorios	6
Preparando el mando a distancia	6
Colocación de los altavoces	7
Instalación sencilla	8
Conexiones	8
Otras opciones de instalación de altavoces	10
Conexiones de antena opcional	10
Utilizando CONFIG. RÁPIDA	11
Información de disco	12
Discos que pueden reproducirse	12
Controles	14
Aparato principal	14
Mando a distancia	15

UTILIZACIÓN DE LOS DISCOS

Disco — Reproducción básica	16
Uso del aparato principal / Uso del mando a distancia	16
Reproducción avanzada	18
Visualización del estado de reproducción actual	18
Programada y aleatoria	18
Reproducción de discos de datos con los menús de navegación	19
Reproducción de discos de datos	19
Reproducir discos RAM y DVD-R/-RW (DVD-VR)	19
Utilización de los menús en pantalla	20
Menú Funciones	20
Cambio de los ajustes del reproductor	23
Menú PRINCIPAL	23
Cambio del tiempo de retardo de los altavoces	25
Acerca del contenido DivX VOD	26
Consejos para hacer discos de datos	26

OTRAS OPERACIONES

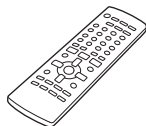
Utilizar la radio	28
Sintonización manual	28
Presintonización automática	28
Selección de canales de presintonización	28
Utilizar los efectos de sonido	29
Mejora del sonido del altavoz central: Enfoque central	29
Ajuste de la cantidad de graves: Nivel de baffle	29
Cambio de la calidad de sonido: Modo de ecualizador (EQ)	29
Mejora del sonido estéreo: Dolby Pro Logic II	29
Mejora del sonido estéreo: Súper surround	29
Ajuste del volumen de los altavoces: Ajustes de nivel	30
Cómo disfrutar del karaoke	30
Disfrute el karaoke con karaoke DVD y VCD	30
Disfrute de karaoke con otras fuentes	31
Ajuste de volumen del micrófono	31
Agregando un efecto de eco	31
Función de cancelación de voz	31
Cambio de tono	31
Operando otro equipo	32
Conexión opcional de audio para televisión	32
Conexión opcional para caja de televisión por cable o videograbador	32
Conexión opcional USB y funcionamiento	33
Control del televisor	34
Cambiano la unidad principal y el mando a distancia	34

REFERENCIA

Guía para solucionar problemas	35
Glosario	38
Especificaciones	39
Mantenimiento	Cubierta trasera
Información Útil	Cubierta trasera

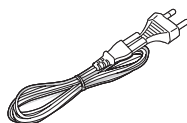
☒ Compruebe e identifique los accesorios suministrados.

☐ 1 Mando a distancia
(N2QAYB000092)



☐ 1 Cable de alimentación
de CA

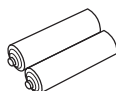
Para América Central y
del Sur salvo Argentina



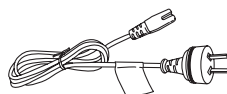
☐ 1 Hoja de pegatinas
para los cables de los
altavoces



☐ 2 Pilas del mando a distancia



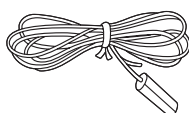
Para Argentina



☐ 1 Cable de video

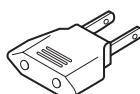


☐ 1 Antena interior de FM



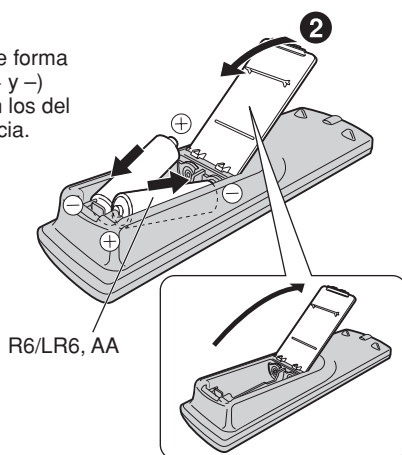
☐ 1 Adaptador del enchufe
de alimentación

Para América Central y
del Sur salvo Argentina



Preparando el mando a distancia

1 Introdúzcalas de forma
que los polos (+ y -)
concurden con los del
mando a distancia.



No:

- mezcle pilas viejas y nuevas.
- utilice tipos diferentes de baterías al mismo tiempo.
- destruya o haga cortocircuito las baterías.
- intente cargar pilas alcalinas o de manganeso.
- utilice las baterías si están peladas.

Un mal manejo de las baterías puede causar una fuga electrolítica que podría dañar seriamente el mando a distancia.

Retire las pilas si el mando a distancia no va a ser utilizado durante mucho tiempo. Guárdelas en un lugar fresco y oscuro.

■ Utilización

Apunte al sensor de señal del mando a distancia
(→ página 14), evitando los obstáculos, a una distancia
máxima de 7 m directamente enfrente de la unidad.

■ CUIDADO

Hay peligro de explosión por si se sustituye incorrectamente la batería. Sólo sustituya con el mismo tipo recomendado por el fabricante o que sea equivalente. Deseche las baterías usadas según instruye el fabricante.

- No utilice baterías recargables.
- No caliente o exponga a las llamas.
- No deje la(s) batería(s) en un automóvil expuesto a luz solar directa durante un largo período de tiempo con las puertas y ventanas cerradas.

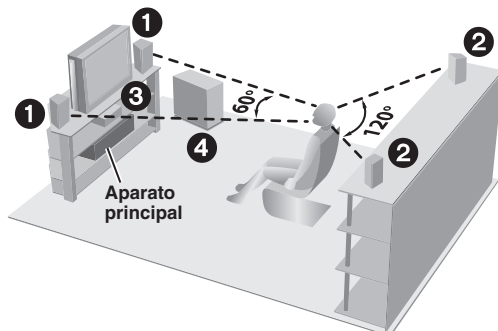
Colocación de los altavoces

La manera en que se instalen los altavoces puede afectar a los graves y al campo acústico. Tenga en cuenta los puntos siguientes:

- Coloque los altavoces en bases firmes y planas.
- Colocar los altavoces muy próximos al suelo, paredes y esquinas puede producir un sonido grave excesivo. Tape las paredes y las ventanas con cortinas gruesas.

Ejemplo de instalación

Coloque los altavoces delanteros, central y envolventes a aproximadamente la misma distancia de la posición de escucha. Los ángulos del diagrama son aproximados.



- Otras opciones de instalación de altavoces (→ página 10).

Utilice solamente los altavoces suministrados

- La utilización de otros altavoces puede dañar el aparato y la calidad del sonido se verá afectada negativamente.
- Instale los altavoces en una superficie nivelada para impedir que se caigan. Tome las precauciones apropiadas para impedir que los altavoces se caigan si usted no puede instalarlos en una superficie nivelada.

Aparato principal

- Mantenga sus altavoces a unos 10 mm como mínimo del sistema para que la ventilación sea apropiada.
- Para permitir una ventilación adecuada y para mantener una buena corriente de aire alrededor de la unidad principal, sitúela al menos a 5 cm de distancia en todos los lados.
- No bloquee los agujeros de ventilación de la unidad principal.

Altavoz central

- La vibración causada por el altavoz central puede distorsionar la imagen si éste se coloca directamente encima del televisor. Ponga el altavoz central en un estante.
- Para impedir que se caigan los altavoces, no los ponga directamente encima del televisor.

Bafle

- Póngalos a la derecha o a la izquierda del televisor, en el suelo o en un estante fuerte para que no produzcan vibraciones. Poner a 30 cm del televisor.

Cuidado

- Abstenerse de agarrar la red del altavoz.

Ejemplo: Altavoz delantero



Nota

- Si reproduce el sonido con niveles altos durante largos periodos de tiempo, puede dañar los altavoces y reducir su duración.
- Reduzca el volumen para evitar daños en los casos siguientes:
 - Cuando reproduzca sonido distorsionado.
 - Cuando los altavoces retumben debido a un reproductor de discos, ruido de emisiones de FM, señales continuas de un oscilador, disco de prueba o instrumento electrónico.
 - Cuando ajuste la calidad del sonido.
 - Cuando encienda y apague el aparato.

Si el televisor muestra unos colores irregulares

Los altavoces frontales y centrales han sido diseñados para ser utilizados cerca de un televisor, pero la imagen puede verse afectada con algunos televisores y combinaciones de instalación.

Si ocurre esto, apague el televisor durante unos 30 minutos.

La función de desmagnetización del televisor debería corregir el problema. Si esto persiste, separe más los altavoces del televisor.

Precaución

- Use los altavoces sólo con el sistema recomendado. De lo contrario, se podrían dañar el amplificador y los altavoces, y se podría ocasionar un incendio. Consulte a un técnico de servicio especializado si se ha producido algún daño o si se ha producido un cambio repentino en su funcionamiento.
- No intente colocar estos altavoces en paredes utilizando otros métodos diferentes de los descritos en este manual.





Conexiones

Conecte la toma eléctrica principal de CA sólo después de que se hayan hecho el resto de las conexiones.

- Asegúrese que tiene todos los accesorios antes de hacer las conexiones.

Conservación de energía

El aparato principal consume una pequeña cantidad de corriente, aunque esté en modo de espera (aprox. 1 W). Para ahorrar energía cuando no utiliza el aparato durante mucho tiempo, desenchúfelo del enchufe de corriente doméstica. Después de enchufar el aparato tendrá que reajustar algunos elementos de la memoria.

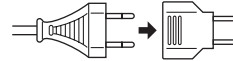
Conectar al suministro eléctrico.

Nota

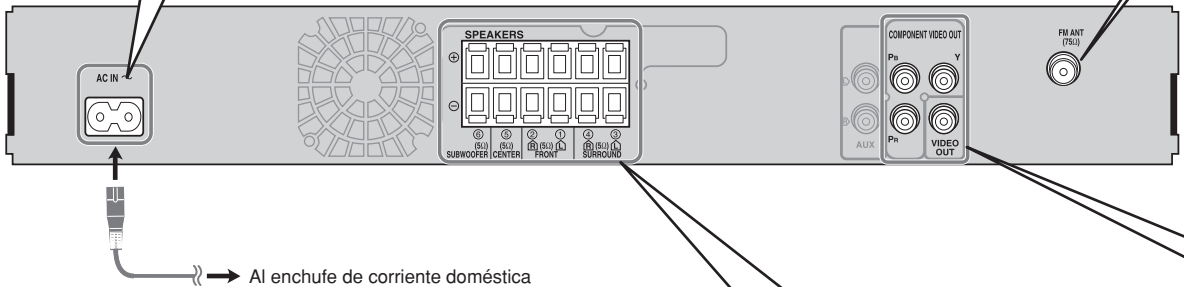
El cable de alimentación de CA suministrado es para ser utilizado con este aparato solamente. No lo utilice con ningún otro equipo.

Para América Central y del Sur salvo Argentina

- Si el enchufe de alimentación no encaja en la toma de corriente CA
Utilice el adaptador del enchufe de alimentación (incluido).

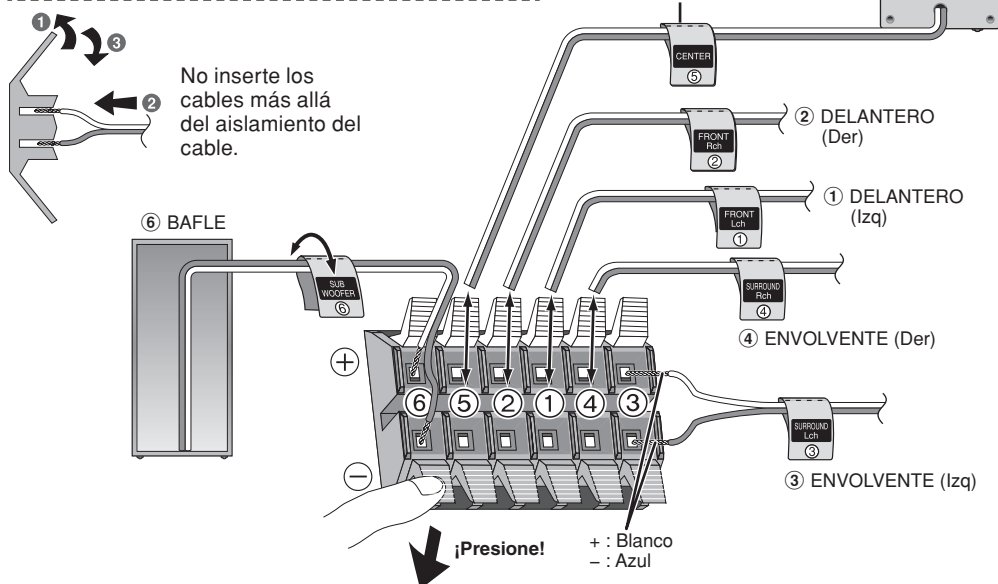
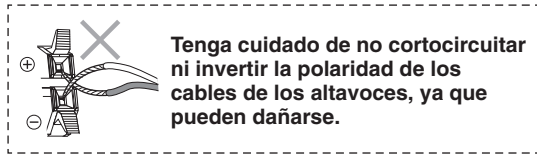


Si tampoco encaja, solicite ayuda a un distribuidor de piezas eléctricas.



Conectar a los altavoces.

Coloque las pegatinas para cables de altavoces para facilitar la conexión.

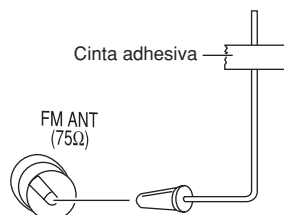




Conectar a las antenas.

■ Antena interior de FM

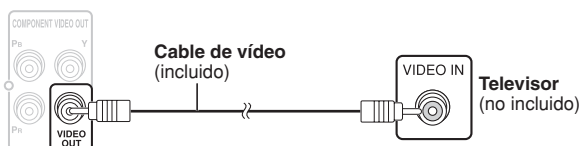
Enganche la antena con cinta donde la recepción sea mejor.



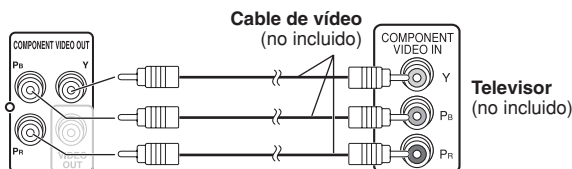
Conectar a los diferentes terminales de televisión.

- No haga la conexión a través de una grabadora de vídeo.
- Debido a la protección contra el copiado, la imagen puede que no se visualice correctamente.
- Apague el televisor antes de hacer la conexión y consulte las instrucciones de funcionamiento del mismo.

■ Televisor con un terminal VIDEO IN



■ Televisor con terminales COMPONENT VIDEO IN



Utilización terminales COMPONENT VIDEO OUT

Los terminales de COMPONENT VIDEO OUT proporcionan una imagen más nítida. Estos terminales pueden ser usados tanto para la salida entrelazada como para la progresiva. Haga la conexión usando las salidas de los terminales, las señales de diferente color (Pb/Pr) y la señal luminica (Y) de forma separada para alcanzar alta fidelidad en la reproducción de colores.

- La descripción de los terminales de entrada de vídeo componente depende del televisor o monitor (ejemplo: Y/Pb/Pr, Y/B-Y/R-Y, Y/Cb/Cr). Haga la conexión a los terminales del mismo color.
- Tras realizar esta conexión, seleccione "MÁS OSCURO" para "NIVEL DEL NEGRO" en la ficha "VÍDEO" (⇒ página 24).

Para disfrutar del video progresivo

- Conectar a una salida progresiva de un televisor compatible.
- Ajuste "VIDEO SAL. (I/P)" a "PROGRESIVO" (⇒ página 24, ficha "VÍDEO").
- Todos los televisores Panasonic que tienen conectores de entrada de 480p son compatibles. Si tiene un televisor de otra marca, consulte al fabricante.

Otras opciones de instalación de altavoces

■ Colocación en una pared

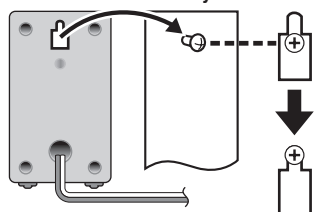
Puede sujetar los altavoces delantero, envolventes y central a la pared.

- La pared o columna en la que vaya a colocar los altavoces deberá ser capaz de aguantar un peso de 10 kg por tornillo. Consulte a un constructor de viviendas cualificado cuando coloque los altavoces en una pared. La colocación mal hecha puede dañar la pared y los altavoces.

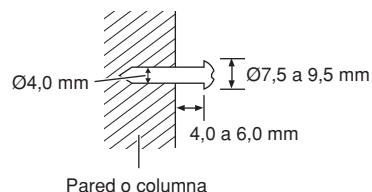
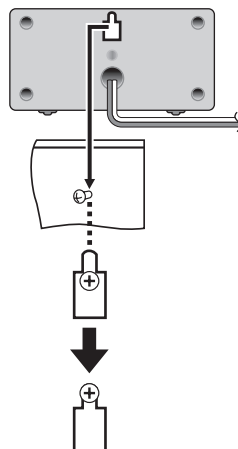
1 Introduzca un tornillo (no incluido) en la pared.

2 Fije firmemente el altavoz en el/los tornillo(s) con el/los agujero(s).

Altavoces delanteros y envolventes



Altavoz central



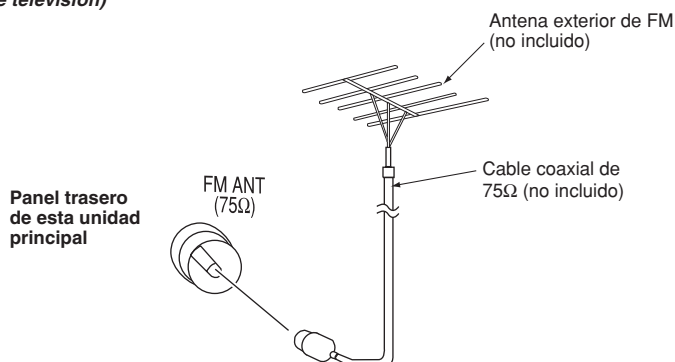
Conexiones de antena opcional

Utilice antenas exteriores si la recepción de la radio es mala.

Nota

- Desconecte la antena cuando no utilice el aparato.
- No utilice la antena exterior durante una tormenta eléctrica.

Antena exterior de FM (Utilizando una antena de televisión)



- Desconecte la antena interior de FM.
- La antena exterior deberá ser instalada por un técnico competente.

Utilizando CONFIG. RÁPIDA

La pantalla CONFIG. RÁPIDA le ayudará a realizar los ajustes necesarios.

Para visualizar la imagen desde esta unidad principal, conecte el televisor y cambie el modo de entrada del televisor que está conectado a la unidad principal (ejemplo : VIDEO 1, AV 1, etc.).

Para cambiar el modo de entrada de su televisor, consulte sus instrucciones de funcionamiento.

- Este control remoto es capaz de efectuar algunas operaciones básicas de televisión (→ página 34).

2 Seleccione "DVD/CD".



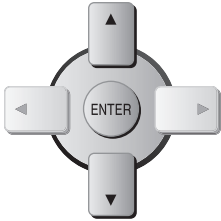
3 Muestra la pantalla CONFIG. RÁPIDA.



(Mantenga pulsado)

4 Siga los mensajes y haga los ajustes.

• Seleccione "ESPAÑOL" para el idioma de mensajes en pantalla.



→ 

5 Finalice la CONFIG. RÁPIDA.

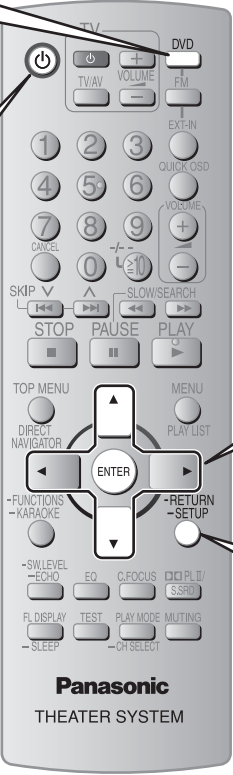


6 Pulse para salir.



1 Encender la unidad principal.





Para cambiar estos ajustes más tarde

Seleccione "CONFIG. RÁPIDA" en la ficha "OTROS" (→ página 25).

■ Detalles de los ajustes

Menú de idiomas Seleccione los idiomas para los mensajes en pantalla.	• <u>ENGLISH</u>	• FRANÇAIS	• ESPAÑOL	• PORTUGUÊS
Tipo de TV Haga la sección adecuada al tipo de su televisor.	• <u>ESTÁNDAR</u> • PROYECCIÓN	• CRT • PLASMA	• LCD	
Proporción de aspecto de TV Elija el ajuste adecuado a su televisor y a sus preferencias.	• <u>4:3 PAN&SCAN</u> • 16:9 NORMAL	• 4:3 LETTERBOX • 16:9 SHRINK	• 4:3 ZOOM • 16:9 ZOOM	

- Los elementos subrayados de la tabla superior son predeterminados de fábrica.



Discos que pueden reproducirse

■ Discos comerciales

Disco	Logo	Indicado en estas instrucciones por	Comentarios
DVD-Video			Discos con películas de alta calidad y música.
Video CD			Discos de música con vídeo. Incluido SVCD (Según la IEC62107).
CD			Discos de música.

■ Discos grabados (○: Reproducible, X: No reproducible)

Disco	Logo	Grabado en una grabadora de DVD, etc.		Grabado en un ordenador personal, etc.					Ultimar ^{×6}
		DVD-VR ^{×2}	DVD-V ^{×4}	WMA	MP3	JPEG	MPEG4	DivX ^{×9}	
DVD-RAM		○	—	X	○	○	○ ^{×8}	○	No necesario
DVD-R/RW		○	○	X	○	○	○	○	Necesario
DVD-R DL		○ ^{×3}	○	X	X	X	X	X	Necesario
+R/+RW	—	X	(○) ^{×5}	X	X	X	X	X	Necesario
+R DL	—	X	(○) ^{×5}	X	X	X	X	X	Necesario
CD-R/RW ^{×1}	—	—	—	○	○	○	○	○	Necesario ^{×7}

• No puede ser posible reproducir todos los discos mencionados arriba en algunos casos debido al tipo de disco, la condición de la grabación, el método de grabación, o cómo fueron creados los archivos (➔ página 26, Consejos para hacer discos de datos).

^{×1} Esta unidad puede reproducir CD-R/RW grabados con formato CD-DA o CD de vídeo.

^{×2} Los discos grabados en grabadores de vídeo DVD o cámaras de vídeo DVD, etc. Utilizando la versión 1.1 del formato de grabación de vídeo (un estándar unificado de grabación de vídeo).

^{×3} Los discos grabados en grabadoras o cámaras de DVD que utilizan la versión 1.2 de formato de grabación de vídeo (un estándar unificado de grabación de vídeo).

^{×4} Los discos grabados en grabadoras o cámaras de DVD que utilizan el formato DVD-Video.

^{×5} En grabaciones con formato diferente al del DVD-Video, es posible que algunas funciones no puedan ser utilizadas.

^{×6} Un proceso que permite la reproducción en un equipo compatible. Para reproducir un disco que es mostrado como "Necesario" en esta unidad, primero el disco debe finalizar en el dispositivo en el que fue grabado.

^{×7} También funcionará el cierre de la sesión.

^{×8} Datos MPEG4 grabados con multicámaras Panasonic SD o grabadores de vídeo DVD [según a especificaciones SD VIDEO (estándar ASF standard) / MPEG4 (Perfil sencillo) sistema de vídeo /G.726 sistema de audio].

^{×9} No están soportadas las funciones añadidas con DivX Ultra.





Nota sobre la utilización de DualDisc

El lado con contenido de audio digital de DualDisc no cumple las especificaciones técnicas del formato Compact Disc Digital Audio (CD-DA) por lo que no será posible la reproducción.

■ Discos que no se pueden reproducir

Versión DVD-RW 1.0, DVD-Audio, DVD-ROM, CD-ROM, CDV, CD-G, SACD, Photo CD, DVD-RAM que no pueden quitarse del cartucho, 2.6-GB y 5.2-GB DVD-RAM, y "Chaoji VCD" disponible en el mercado incluido CVD, DVCD y SVCD que no cumplan con la norma IEC62107.

Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic y el símbolo con una doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

"DTS" y "DTS Digital Surround" son marcas registradas de DTS, Inc.

Patentes de EE.UU. N° 6.836.549; 6.381.747; 7.050.698; 6.516.132; y 5.583.936.

Este producto incorpora tecnología de protección de los derechos de autor que a su vez está protegida por las patentes de los EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual. La utilización de esta tecnología de protección de los derechos de autor debe contar con la autorización de Macrovision, y debe ser utilizada solamente en el hogar y otros lugares de visión limitada a menos que Macrovision autorice lo contrario. La inversión de la tecnología o el desmontaje están prohibidos.

Windows Media y el logotipo de Windows son marcas comerciales o marcas registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.

Este producto está protegido por ciertos derechos de propiedad intelectual pertenecientes a Microsoft Corporation y a terceros. El uso o la distribución de tal tecnología fuera de este producto están prohibidos si no se cuenta con una licencia de Microsoft o de una subsidiaria de Microsoft y terceros.

WMA es un formato de compresión desarrollado por Microsoft Corporation. Éste obtiene la misma calidad de sonido que MP3 con archivos de menor tamaño que los de MP3.

Este producto cuenta con autorización, bajo licencia de portafolio de patente MPEG-4 Visual, para el uso personal y sin fines de lucro del consumidor para (i) codificar vídeo cumpliendo con la norma MPEG-4 Visual ("MPEG-4 Video") i/o (ii) decodificar vídeo MPEG-4 que fue codificado por un consumidor para su uso personal y sin fines de lucro y/o fue obtenido de un proveedor de vídeo con licencia de MPEG LA para producir vídeo MPEG-4. No se otorga licencia, ni se implica que se otorgue, para ninguna otra utilización. Para obtener más información sobre licencias y usos promocionales, internos y comerciales, póngase en contacto con MPEG LA, LLC. <http://www.mpegla.com>.

Producto oficial DivX® Certified.

Reproduce todas las versiones de vídeo DivX® (incluida DivX®6) con la reproducción estándar de archivos multimedia DivX®.



DivX, DivX Certified y los logotipos relacionados son marcas comerciales de DivX, Inc. y se deben utilizar con licencia.

Aparato principal

ESPAÑOL

PARA EMPEZAR



Interruptor de alimentación en espera/ conectada [⏻/I, POWER] (16)

Pulse este interruptor para cambiar del modo de alimentación conectada al modo de alimentación en espera o viceversa. En el modo de alimentación en espera, el aparato consume una pequeña cantidad de corriente.

Toma MIC

Conexión de micrófono (30)

MIC LEVEL

Ajuste del volumen del micrófono (30)

⏮/⏪, ⏩/⏭/⏹ TUNING ⏴
Salto o reproducción lenta/búsqueda,
Selección de emisoras de radio (28)

⏴ OPEN/CLOSE

Abre o cierra la bandeja del disco (16)



Indicador de alimentación de CA [AC IN]

Este indicador se encenderá cuando la unidad esté conectada a la red de CA.

Sensor de
señal del
mando a
distancia

Pantalla

🔌 Puerto USB

Conecta un dispositivo USB (33)

+ , - VOLUME
Sube o baja el
volumen (16)

SELECTOR (16, 28)

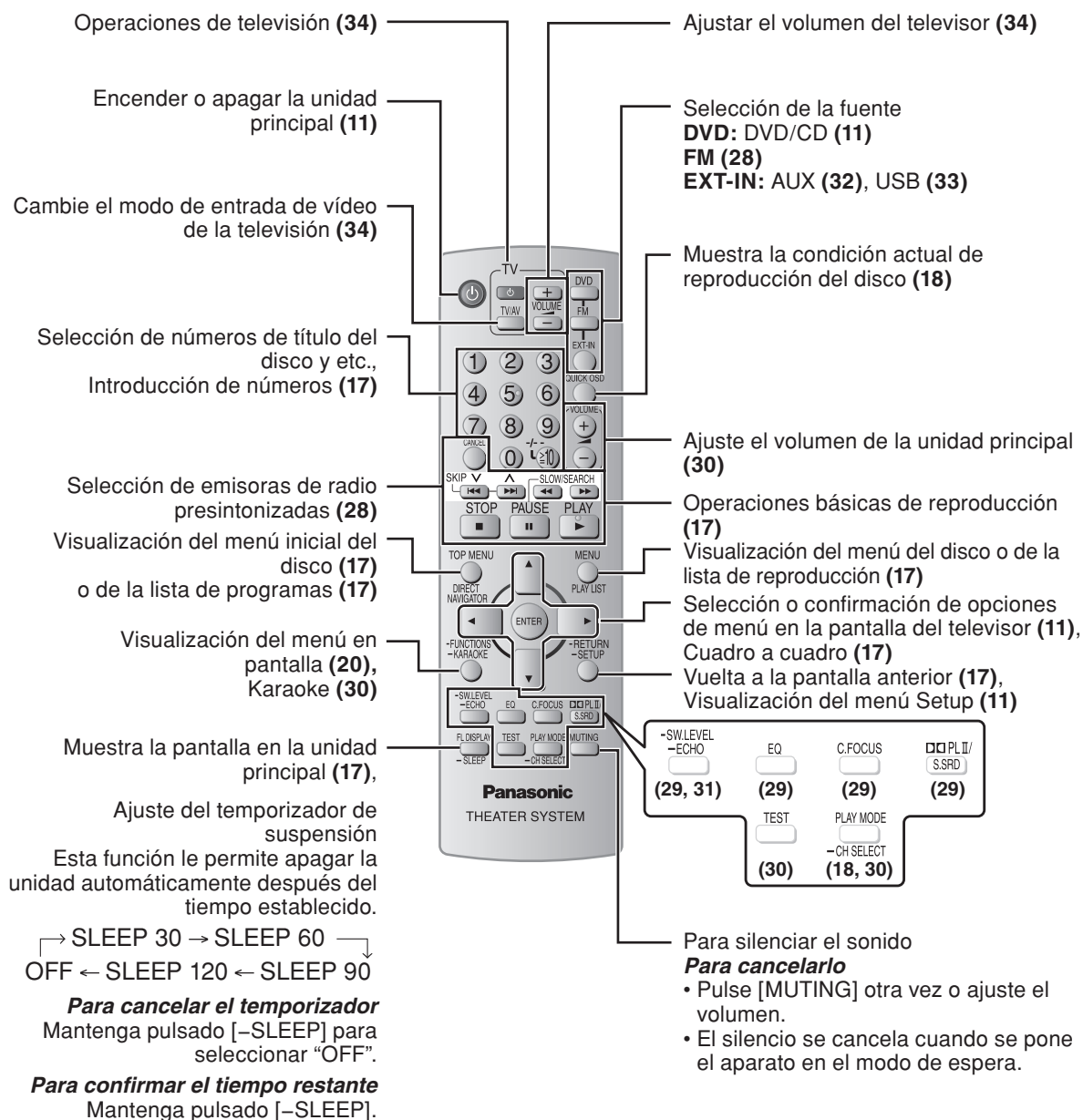
DVD/CD → USB → FM → AUX →
Vuelta a DVD/CD

■/-TUNE MODE/-FM MODE

Paro de la reproducción,
Selección del modo de sintonización (28),
Ajuste del estado de recepción de FM (28)

▶/MEMORY

Reproducción de disco (16),
Memoria de las emisoras de radio receptoras (28)



Uso del aparato principal

2 Seleccione "DVD/CD".

SELECTOR

3 Cargar un disco en la bandeja.

OPEN/CLOSE

- Cargue los discos de dos caras de forma que la etiqueta de la cara que quiera reproducir quede hacia arriba.
- Para DVD-RAM, retire el disco de su estuche antes de usarlo.



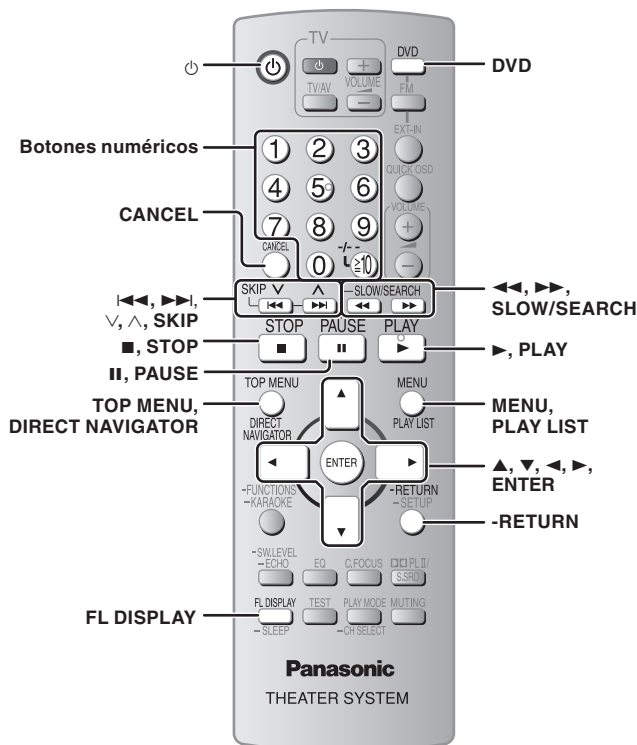
1 Poner en marcha.

POWER

4 Iniciar la reproducción y ajustar el volumen.



Uso del mando a distancia





Parada



La posición se memoriza mientras "REAN. PARADA" está en la pantalla.

- Pulse [▶, PLAY] para reanudar.
- Pulse [■, STOP] de nuevo para cancelar la posición.

Pausa



- Pulse [▶, PLAY] para reanudar la reproducción.

Búsqueda (durante la reproducción)



- La velocidad de reproducción aumenta hasta en 5 veces.
- Pulse [▶, PLAY] para reanudar la reproducción normal.

Cámara lenta (durante la pausa)



- La velocidad de reproducción aumenta hasta en 5 veces.
- [VCD] Reproducción en movimiento lento sólo hacia adelante.
- Excepto [MPEG4] [DivX].
- Pulse [▶, PLAY] para reanudar la reproducción normal.

Pantalla del aparato principal

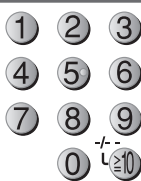


[DVD-V] [DVD-VR] [WMA] [MP3] [MPEG4] [DivX]
Visualización del ↔ Visualización de
tiempo información
[JPEG]
SLIDE ↔ Visualización de información

Salto



Introducción de números



[DVD-V] (mientras esté parado) [DVD-VR]
[VCD] [CD]
Ejemplo: Para seleccionar 12,
-/- 1 2

[VCD] con control de reproducción (PBC)
Pulse [■, STOP] a continuación pulse los botones numéricos para cancelar las funciones PBC.

Nota

- Los botones numéricos que pueden funcionar dependen del número de pistas del VCD.

Cancelar los números



Menús del disco

TOP MENU



[DVD-V]
Muestra el menú inicial de un disco.

DIRECT NAVIGATOR

[DVD-VR]
Muestra los programas (→ página 19).

MENU



[DVD-V]
Muestra el menú de un disco.

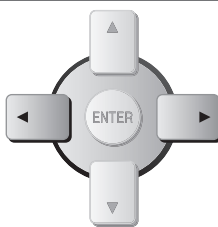
[DVD-VR]
Muestra una lista de reproducción (→ página 19).

-RETURN
-SETUP



[VCD] con control de reproducción (PBC)
Muestra el menú de un disco.

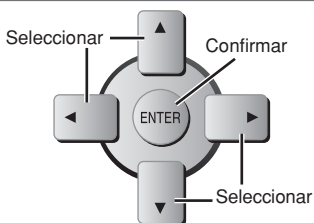
Cuadro a cuadro (durante la pausa)



[DVD-V] [DVD-VR] [VCD]

- [DVD-VR] [VCD] En sentido de avance solamente.

Selección de elementos en pantalla



Vuelta a la pantalla anterior

-RETURN
-SETUP



Nota

- EL DISCO SIGUE GIRANDO MIENTRAS SE VISUALIZAN LOS MENÚS.**
Pulse [■, STOP] cuando termine para conservar el motor del aparato y la pantalla de su televisor.
- El número total de títulos puede no mostrarse correctamente en +R/+RW.



Visualización del estado de reproducción actual

QUICK OSD

(durante la reproducción)



Ejemplo: **DVD-V**



Las abreviaturas OSD (que se muestran en pantalla) son las descritas abajo;

① Objeto actual de reproducción

ejemplo: T = Título (**DVD-V**) o Pista (**CD** **VCD**)

C = Contenido (**WMA** **MP3** **MPEG4** **DivX**)

PG = Programa o

PL = Lista de reproducción (**DVD-VR**)

② Capítulo actual de reproducción

ejemplo: C = Capítulo (**DVD-V**)

③ Tiempo de reproducción transcurrido o restante (Pulse [**▲**, **▼**] para ver el tiempo de reproducción transcurrido o restante.)

④ Condición de modo de reproducción

⑤ Condición de reproducción

⑥ Posición de reproducción actual

Nota

WMA **MP3**

No se puede ver el tiempo restante de reproducción.

Ejemplo: **DVD-V**

PROGRAMA DVD-V	
SELEC. TÍTULO	TÍT. CAP.
TÍT. 1	1
TÍT. 2	2
TÍT. 3	3
TÍT. 4	4
TÍT. 5	5
TÍT. 6	6
TÍT. 7	7
TÍT. 8	8
TÍT. 9	9
TÍT. 10	10
EMPEZAR:PLAY	BORRAR TODO



PROGRAMA DVD-V	
SELEC. CAPÍTULO	TÍT. CAP.
TODO	1 2 3
CAP. 1	2 2 2
CAP. 2	3 3 3
CAP. 3	4 3 3
CAP. 4	5 5 1
CAP. 5	6 5 5
CAP. 6	7 5 7
CAP. 7	8 5 8
CAP. 8	9 2 1
CAP. 9	10 2 4
EMPEZAR:PLAY	BORRAR TODO

2 PLAY



Para seleccionar todos los elementos

Pulse [**▲**, **▼**] para seleccionar "TODO".

A continuación pulse [ENTER] de nuevo para confirmar.

Para cancelar el programa seleccionado

1. Pulse [**▶**, **▲**, **▼**] para seleccionar el número de programa.

2. Pulse [CANCEL].

Para cancelar todo el programa

Seleccione "BORRAR TODO" con [**▶**] y pulse [ENTER].

El programa completo también se cancela cuando se apaga el aparato, se abre la bandeja del disco o se selecciona otra fuente.

Reproducción aleatoria

1 Para seleccionar un título.



Ejemplo: **DVD-V**

DVD-V ALEATORIO	
SELEC. TÍTULO	
TÍT. 1	
TÍT. 2	
TÍT. 3	
TÍT. 4	
TÍT. 5	
TÍT. 6	
TÍT. 7	
PULSE PLAY PARA EMP	



DVD-V ALEATORIO	
SELEC. TÍTULO	
* TÍT. 1	
TÍT. 2	
TÍT. 3	
TÍT. 4	
TÍT. 5	
TÍT. 6	
TÍT. 7	
PULSE PLAY PARA EMP	

- Pulse [ENTER] de nuevo para cancelar la selección.

2 PLAY



Programada y aleatoria

DVD-V **VCD** **CD** **WMA** **MP3** **JPEG** **MPEG4** **DivX**

PLAY MODE

-CH SELECT

(durante la parada)



Ejemplo: **DVD-V** → Programada → Aleatoria

← Apagada (Reproducción normal) ←

Para salir del programa o del modo de reproducción aleatoria durante la parada.

PLAY MODE

-CH SELECT

(varias veces)

- **DVD-V** Algunos elementos no se pueden reproducir incluso después de ser programados.
- Las funciones de reproducción aleatoria y de programado sólo en las carpetas seleccionadas de "AUDIO", "IMAGEN" y "VIDEO".

Reproducción programada (hasta 30 elementos)

1 Para seleccionar los ítems.



- Pulse [-RETURN] para seleccionar de las carpetas anteriores.
- Repita este paso para programar otros elementos.



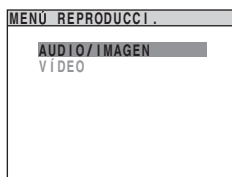


Reproducción de discos de datos

Seleccione "DATOS" en la pestaña "OTROS" (→ página 25) para reproducir WMA, MP3, JPEG, MPEG4 o DivX content.

WMA **MP3** **JPEG** **MPEG4** **DivX**

Reproducción de los elementos en orden (MENÚ REPRODUCCI.)

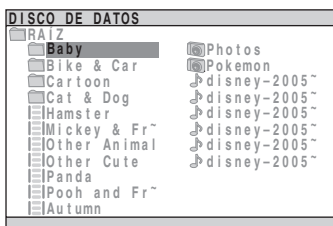


Para seleccionar "AUDIO/IMAGEN" o "VÍDEO".



Reproducción desde el elemento seleccionado

1 MENU



Grupo (Carpeta)*

JPEG

Contenido WMA/MP3 (Archivo)*

Contenido de vídeo MPEG4 y DivX (Archivo)*

* Los archivos son tratados como contenidos y las carpetas son tratados como grupos en estas instrucciones. Máximo archivo o nombre de carpeta: aproximadamente 12 caracteres

2 Para seleccionar el grupo.



3 Para comenzar la reproducción desde el contenido seleccionado.



Para salir de la pantalla
Pulse [MENU].

Reproducir discos RAM y DVD-R/-RW (DVD-VR)

DVD-VR

- Los títulos aparecen sólo si están grabados en el disco.
- No se pueden editar programas, listas de reproducción ni títulos de disco.

Reproducción de programas

1 TOP MENU



(durante la parada)

PG	FECHA	LONGITUD	TÍTULO
1	02/12 19:33	0:00:00	01234567890123 45678901234...
2	07/02 16:47	0:00:06	ABCDEFGHIJ KLMN OPQRST UVWXY...
3	02/12 19:34	0:00:00	
4	02/12 19:34	0:00:00	

2 Para seleccionar desde el programa.



3



Para salir de la pantalla

Pulse [DIRECT NAVIGATOR].

Reproducción de una lista de reproducción

Aplicable sólo cuando el disco contenga una lista de reproducción.

1 MENU



(durante la parada)

LR	FECHA	LONGITUD	TÍTULO
1	09/06 08:50	0:00:06	PL#01
2	09/06 08:50	0:02:00	PL#02
3	09/06 08:54	0:00:21	
4	09/06 08:54	0:00:10	

2 Para seleccionar desde la lista de reproducción.



3

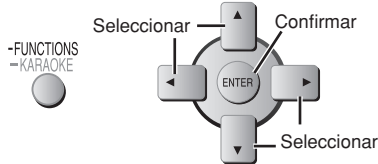


Para salir de la pantalla

Pulse [PLAY LIST].



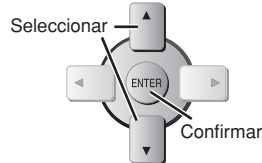
2 Seleccione el elemento.



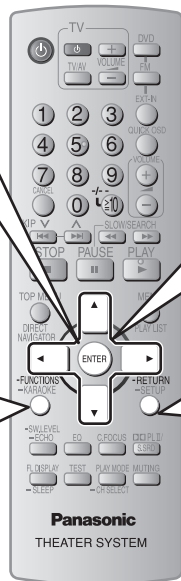
1 Mostrar la pantalla de funciones.



3 Haga los ajustes.



4 Pulse para salir.



Los objetos mostrados se diferencian según el tipo de disco así como el formato de grabación.

Menú Funciones

BÚSQUEDA PISTA
BÚSQUEDA TÍTULO
BÚSQUE. CONTENIDO
BÚSQUEDA CAPÍTULO
BÚSQUEDA PG
(Programa)
BÚSQUEDA LR (Lista de reproducción)

Para empezar desde un elemento específico

Ejemplo: **DVD-V**

T2 C1 1: ENG 3/2.1ch x1.0
DESAC. DESAC. 1
BÚSQUEDA TÍTULO

Ejemplo: **DVD-V**

T2 C1 1: ENG 3/2.1ch x1.0
DESAC. DESAC. 1
AUDIO

DVD-V **DivX** (con varias pistas de sonido)

Para seleccionar la pista de audio

DVD-VR **VCD**

Para seleccionar "IZDA", "DCHA", "I+D" o "I D"

DVD-V (Disco de karaoke) (⇒ página 30, Cómo disfrutar del karaoke)

Para seleccionar "ENC." o "DESAC." para las voces

Para seleccionar "DESAC.", "V2", "V1" o "V1+V2" para diferentes selecciones de voz

• Lea las instrucciones del disco para conocer más detalles.

Tipo de señal/datos

LPCM/PPCM/Digital/DTS/MP3/MPEG: Tipo de señal kHz (Frecuencia de muestreo)/bit/ch (Número de canales)

Ejemplo: 3/2.1ch

.1: Efecto de baja frecuencia (no se visualiza si no hay señal)

0: No hay sonido ambiental

1: Sonido ambiental mono

2: Sonido ambiental estéreo (izquierda/derecha)

1: Central

2: Delantero izquierdo + Delantero derecho

3: Delantero izquierdo + Delantero derecho + Central

• **DivX** La reproducción de los discos de vídeo DivX puede tardar un poco en empezar si se cambia el audio.

AUDIO

VISUALIZ. FECHA

JPEG : DESAC. ↔ ENC.

C8 DESAC. 0
DESAC.
VISUALIZ. FECHA

VELOCIDAD REPROD.	Para cambiar la velocidad de reproducción – de “x0.6” a “x1.4” (en pasos de 0,1 unidades) Ejemplo: DVD-V T2 C2 1:*** 2/0ch x1.0 DESAC. 1:ENG VELOCIDAD REPROD. DVD-V DVD-VR • Pulse [▶, PLAY] para reanudar la reproducción normal. • Después de cambiar la velocidad. – Dolby Pro Logic II no tiene efecto. – La salida de audio cambia a dos canales estéreo. – La frecuencia de muestreo de 96 kHz se convierte en 48 kHz. • Esta función puede no funcionar dependiendo de la grabación del disco.
ROTACIÓN	Para girar una imagen (durante la pausa) JPEG : 0 → 90 → 180 → 270 C8 DESAC. DESAC. ROTACIÓN
MODO REPETICIÓN	Ejemplo: DVD-V T2 C2 1:*** 2/0ch x1.0 DESAC. 1:ENG MODO REPETICIÓN (Sólo cuando puede visualizarse el tiempo de reproducción transcurrido.) DVD-V : DESAC. (Desactivar) → TÍT. (Título) → CAP. (Capítulo) → A–B DVD-VR : DESAC. (Desactivar) → TODO → PG (Programa) o LR (Lista de reproducción) → A–B VCD CD : DESAC. (Desactivar) → TODO → PISTA → A–B WMA MP3 : DESAC. (Desactivar) → TODO → GRUPO* → CONTENIDO → A–B DivX MPEG4 : DESAC. (Desactivar) → TODO → GRUPO* → CONTENIDO JPEG : DESAC. (Desactivar) → TODO → GRUPO* *“GRUPO” no aparecerá en pantalla durante la reproducción aleatoria o de programado.
SUBTÍTULO	Para seleccionar el idioma de los subtítulos Ejemplo: DVD-V T2 C2 1:*** 2/0ch x1.0 DESAC. 1:ENG SUBTÍTULO DVD-V DivX (con múltiples subtítulos) VCD (solamente SVCD) • En +R/+RW, puede verse un número de subtítulo para los subtítulos que no se muestran. • DVD-VR “ENC.” o “DESAC.” sólo aparece en discos que contienen información de encendido/apagado de subtítulos. (La información de encendido/apagado de subtítulos no puede grabarse con las grabadoras de DVD Panasonic).
ÁNGULO	(con múltiples ángulos) Para seleccionar un ángulo de vídeo Ejemplo: DVD-V T2 C2 1:*** 2/0ch x1.0 DESAC. 1:ENG ÁNGULO
MODO DE IMAGEN	Ejemplo: DVD-V NORMAL NORMAL MODO DE IMAGEN NORMAL : Imágenes normales. CINE1 : Suaviza las imágenes y realza los detalles de las escenas oscuras. CINE2 : Hace que las imágenes sean más nítidas y realza los detalles de las escenas oscuras. DINÁMICO : Mejora el contraste para imágenes pesadas. DIB. ANIM. : Adecuado para animación.





Menú Funciones (continuación)

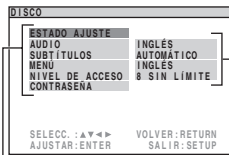


ZOOM	Para seleccionar varios tamaños de zoom Ejemplo: DVD-V NORMAL NORMAL ZOOM NORMAL AUTOMÁTICO x2 x4
SELECC. FUENTE	DivX Si se selecciona "AUTOMÁTICO", se detecta y se reproduce automáticamente el método de generación de los contenidos DivX. Si la imagen está distorsionada, seleccione "ENTRELAZADO" o "PROGRESIVO" en función del método de generación que se haya utilizado para grabar los contenidos en el disco. AUTOMÁTICO ENTRELAZADO PROGRESIVO Ejemplo: NORMAL NORMAL AUTOMÁTICO SELECC. FUENTE
MEJORADOR DIÁLOG.	Para escuchar más fácilmente el diálogo de las películas Ejemplo: DVD-V DESAC. DESAC. MEJORADOR DIÁLOG. DVD-V (Dolby Digital, DTS, MPEG, 3-canales o superior, con el diálogo grabado en el canal central) DivX (Dolby Digital, 3-canales o superior, con el diálogo grabado en el canal central) DESAC. ↔ ENC.
Dolby PLII	DESAC. → PELÍCULA → MÚSICA (→ página 29, Mejora del sonido estéreo : Dolby Pro Logic II) Ejemplo: DVD-V DESAC. DESAC. Do l b y P L I I
MODO KARAOKE	DESAC. ↔ ENC. (→ página 30, Cómo disfrutar del karaoke) Ejemplo: DVD-V DESAC. DESAC. M O D O K A R A O K E
MODO TRANSFER.	Ejemplo: DVD-V NORMAL NORMAL AUTOMÁTICO1 M O D O T R A N S F E R . Si ha ajustado "VIDEO SAL. I/P" a "PROGRESIVO" (→ página 24, ficha "VÍDEO"), pulse [▲, ▼] para seleccionar el método de conversión para emisión progresiva para adecuarse al tipo de material. El ajuste volverá a AUTOMÁTICO1 cuando la bandeja de disco sea abierta. AUTOMÁTICO1 : Detecta automáticamente el contenido de película y video, y lo convertirá en/al modo adecuado. AUTOMÁTICO2 : Además de AUTOMÁTICO1, detecta automáticamente contenidos de películas con velocidad de imágenes diferentes y lo convierte del modo adecuado. VÍDEO : Seleccionar cuando utilice AUTOMÁTICO1 y AUTOMÁTICO2, y el contenido esté distorsionado.

Cambio de los ajustes del reproductor



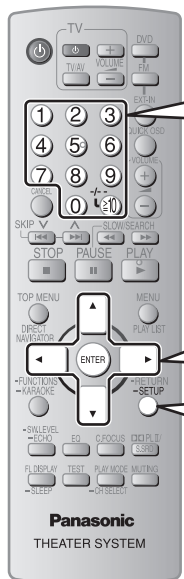
Ficha



Elemento

Ajuste

- Si no ha realizado los ajustes de CONFIG. RÁPIDA (⇒ página 11), aparece la pantalla de CONFIG. RÁPIDA.



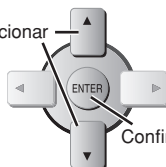
1 Muestra el menú PRINCIPAL.

-RETURN
-SETUP

(Mantenga pulsado)

2 Seleccione la ficha.

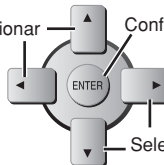
Seleccionar



Confirmar

3 Seleccione el elemento.

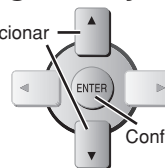
Seleccionar



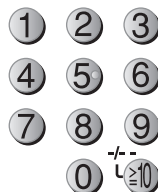
Confirmar

4 Haga los ajustes.

Seleccionar



Confirmar



5 Pulse para salir.

-RETURN
-SETUP

(Mantenga pulsado)

- Los ajustes permanecen intactos aunque usted ponga el aparato en el modo de espera.
- Los elementos subrayados son los ajustes de fábrica en el siguiente cuadro.

CONFIG. RÁPIDA permite hacer ajustes sucesivos de los elementos del área sombreada.

Menú PRINCIPAL

■ Ficha "DISCO"

AUDIO Elija el idioma de audio.	• INGLÉS • ORIGINAL ^{✕1}	• FRANCÉS • OTROS ---- ^{✕2}	• ESPAÑOL	• PORTUGUÉS
SUBTÍTULOS Elija el idioma de los subtítulos.	• AUTOMÁTICO ^{✕3} • PORTUGUÉS	• INGLÉS • OTROS ---- ^{✕2}	• FRANCÉS	• ESPAÑOL
MENÚ Elija el idioma para los menús del disco. Al cambiar el idioma del menú en CONFIG. RÁPIDA también cambia este ajuste.	• INGLÉS	• FRANCÉS	• ESPAÑOL	• PORTUGUÉS
NIVEL DE ACCESO Ajuste un nivel de calificación para limitar la reproducción de DVD-Vídeo.	Ajuste de calificaciones (Cuando se seleccione el nivel 8) • 0 BLOQ TODOS: Para impedir la reproducción de discos sin niveles de calificación. • 1 a 7: Para prohibir la reproducción de DVD-Vídeo con la velocidad correspondiente grabada en ellos. • 8 SIN LÍMITE Al seleccionar las calificaciones, se muestra una pantalla de contraseña. Introduzca la contraseña y siga las instrucciones de la pantalla. No olvide su contraseña. Aparecerá una pantalla con mensaje si se introduce en el aparato un DVD-Vídeo que sobrepase el nivel de calificación. Siga las instrucciones de la pantalla.			
CONTRASEÑA Cambie la contraseña para "NIVEL DE ACCESO".	• AJUSTE Valoraciones cambiantes (Cuando se selecciona el nivel de 0 a 7) • CAMBIO Siga las instrucciones de la pantalla.			

^{✕1} Se selecciona el idioma original designado en el disco.

^{✕2} Introduzca un número de código en referencia al cuadro (⇒ página 4).

^{✕3} Si el idioma seleccionado para "AUDIO" no está disponible, aparecen subtítulos en ese idioma (si están disponibles en el disco).





CONFIG. RÁPIDA permite hacer ajustes sucesivos de los elementos del área sombreada.

Menú PRINCIPAL (continuación)

■ Ficha "VÍDEO"

ASPECTO TV

Elija el ajuste adecuado a su televisor y a sus preferencias.

- **4 : 3 PAN&SCAN:** Televisión de aspecto normal (4:3)
Los lados de la imagen de pantalla panorámica se cortan para poder caber en la pantalla (a menos que lo prohíba el disco).
- **4 : 3 LETTERBOX:** Televisión de aspecto normal (4:3)
La imagen de la pantalla panorámica se muestra en el estilo de buzón.
- **4 : 3 ZOOM:** Televisión de aspecto normal (4:3)
La imagen se aumenta y se disminuye.
- **16 : 9 NORMAL:** Televisor de pantalla panorámica (16:9)
Alarga las imágenes por los lados.
- **16 : 9 SHRINK:** Televisor de pantalla panorámica (16:9)
Las imágenes aparecen en el centro de la pantalla.
- **16 : 9 ZOOM:** Televisor de pantalla panorámica (16:9)
Amplía la relación de aspecto a 4:3.



TIPO TELEVISOR

Haga la sección adecuada al tipo de su televisor.

- **ESTÁNDAR**
- **PROYECCIÓN**
- **CRT**
- **PLASMA**
- **LCD**

RETARDO

Si conecta el aparato a una pantalla de plasma, ajuste esta opción si nota que el audio no está sincronizado con el vídeo.

- 0 ms
- 20 ms
- 40 ms
- 60 ms
- 80 ms
- 100 ms

IMAGEN FIJA

Especifique el tipo de imagen que se va a mostrar cuando se haga una pausa.

- **AUTOMÁTICO**
- **CAMPO^{✕4}:** La imagen no está borrosa, pero la calidad de la misma es inferior.
- **CUADRO^{✕4}:** La calidad general es alta, pero la imagen puede aparecer borrosa.

NIVEL DEL NEGRO

Cambie el nivel de negro de la imagen si ha conectado un televisor mediante los terminales COMPONENT VIDEO OUT.

- **MÁS CLARO:** Para la conexión mediante VIDEO OUT.
- **MÁS OSCURO:** Para la conexión mediante COMPONENT VIDEO OUT (Y/P_B/P_R).

VIDEO SAL. I/P

Seleccione "PROGRESIVO" sólo si lo conecta a una televisión compatible con salida progresiva.

- **ENTRELAZADO**
- **PROGRESIVO** (aparecerá una pantalla de mensajes, siga las instrucciones en pantalla)

■ Ficha "AUDIO"

RANGO DINÁMICO

- **ENC.:** Permite una mayor claridad incluso cuando el volumen esté bajo comprimiendo la gama entre el nivel de sonido más bajo y el nivel de sonido más alto. Útil para ver el televisor a altas horas de la noche. (Solamente funciona con Dolby Digital)
- **APAG.**

CONF. ALTAVOCES (⇒ página 25)

Ajuste el tiempo de retardo para sus altavoces central y envolventes.

- **CONFIGURACIÓN**
- **RETARDO C:** 0ms • 1ms • 2ms • 3ms • 4ms • 5ms
- **RETARDO SL/SR:** 0ms • 5ms • 10ms • 15ms

■ Ficha "VISUALIZACIÓN"

IDIOMA

- **ENGLISH**
- **FRANÇAIS**
- **ESPAÑOL**
- **PORTUGUÊS**

^{✕4} Consulte "Cuadro fijo y campo fijo" (⇒ página 38, Glosario).



Menú PRINCIPAL (continuación)

■ Ficha “OTROS”

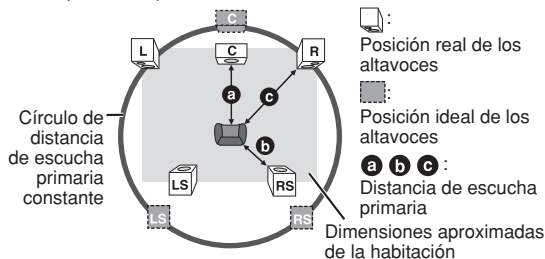
REGISTRO DivX Muestra el código de registro del aparato.	• VER CÓDIGO Este código de registro es necesario para comprar y reproducir contenido DivX Video-on-Demand (VOD). (⇒ página 26, “Acerca del contenido DivX VOD”)
TIEMPO JPEG Ajuste la velocidad de slideshow (muestra de imágenes).	• 1 SEG • 2 SEG • <u>3 SEG</u> • 4 SEG a 15 SEG • 15 SEG a 60 SEG (en pasos de 5 unidades) • 60 SEG a 180 SEG (en pasos de 30 unidades)
PANEL FRONTAL Cambia el brillo de la pantalla del aparato.	• <u>BRILLANTE</u> • TENUE • AUTOMÁTICO : La pantalla pierde intensidad, pero la recupera cuando usted hace algunas operaciones.
CONFIG. RÁPIDA	• AJUSTAR • <u>SÍ</u> • NO
DVD-VR/DATOS Seleccione para reproducir solo formato DVD-VR o DATOS (⇒ página 19).	• <u>DVD-VR</u> • DATOS
AJST. ORIGINAL Devuelve todos los valores de ajustes del menú PRINCIPAL a los ajustes por defecto.	• REAJUSTAR Aparece la pantalla de contraseña si se pone “NIVEL DE ACCESO” (⇒ página 23). Introduzca la misma contraseña, a continuación apague la unidad y vuélvala a encender.

Cambio del tiempo de retardo de los altavoces

Es efectivo cuando se reproduce audio de múltiples canales

(Altavoces central y envolvente solamente)

Para escuchar de forma óptima el sonido de canales 5.1, todos los altavoces, a excepción del baffle, deberán estar a la misma distancia de la posición de escucha. Si tiene que colocar el altavoz central o los altavoces envolventes más cerca de la posición de escucha, ajuste el tiempo de retardo para compensar la diferencia.



Si la distancia **a** o **b** es inferior a **c**, busque la diferencia en la tabla y cambie al ajuste recomendado.

a Altavoz central		b Altavoz envolvente	
Diferencia (aprox.)	Ajuste	Diferencia (aprox.)	Ajuste
30 cm	1 ms	150 cm	5 ms
60 cm	2 ms	300 cm	10 ms
90 cm	3 ms	450 cm	15 ms
120 cm	4 ms		
150 cm	5 ms		

■ Para introducir los ajustes del altavoz

1 Para seleccionar el altavoz.



RETARDO C = Retardo (delay) central

RETARDO SL/SR = Retardo de altavoz envolvente izquierdo /derecho

2 Para seleccionar el tiempo de retardo.



AUDIO-CONF. ALTAVOCES-C	
ESTADO AJUSTE	
RETARDO C	0ms
RETARDO SL/SR	1ms
	2ms
	3ms
	4ms
	5ms
SELECC.: ▲▼◀▶ VOLVER: RETURN	
AJUSTAR: ENTER SALIR: SETUP	

Para salir del ajuste

Mantenga pulsado [–SETUP].



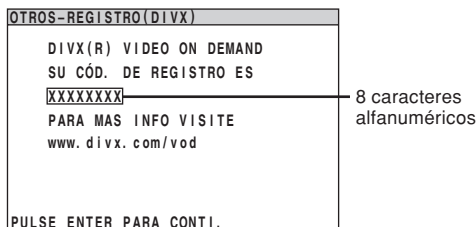


Acerca del contenido DivX VOD

El contenido de DivX Video-on-Demand (VOD) está cifrado para la protección de derechos de autor. Para poder reproducir contenido DivX VOD en este aparato, primero debe registrar el aparato.

Siga las instrucciones en línea sobre la adquisición de contenido DivX VOD para registrar el aparato introduciendo su código de registro. Para obtener más información acerca de DivX VOD, visite www.divx.com/vod.

- **Visualice el código de registro del aparato**
(→ página 25, "REGISTRO (DIVX)" en la ficha "OTROS")



- Le recomendamos que apunte este código para consultarlo en el futuro.
- Tras reproducir contenido DivX VOD por primera vez, se visualizará otro código de registro en "REGISTRO (DIVX)". No utilice este código de registro para comprar contenido DivX VOD. Si lo utiliza para adquirir contenido DivX VOD y luego lo reproduce en este aparato, no podrá volver a reproducir ningún contenido que haya adquirido con el código anterior.

- Si adquiere contenido DivX VOD con un código de registro distinto al código de este aparato, no podrá reproducirlo. (Aparecerá el mensaje "Authorization Error".)

■ Contenido DivX que sólo se puede reproducir un determinado número de veces

Algunos contenidos DivX VOD sólo se pueden reproducir un determinado número de veces. Cuando se reproducen, se visualiza un número que indica las veces que se pueden volver a reproducir. Cuando este número es 0, significa que no se puede volver a reproducir ese contenido. (Aparecerá el mensaje "RENTAL EXPIRED".)

Cuando reproduzca estos contenidos

- El número de reproducciones restantes se reducirá en uno si:
 - pulsa [⏮] o mantenga pulsado [–SETUP].
 - pulsa [■, STOP].
 - pulsa [◀◀, ▶▶] (omitir) o [◀◀, ▶▶] (despacio/buscar) etc. y llega a otro contenido.
- La función reanudar (→ página 17, Parada) no funciona.



Consejos para hacer discos de datos

- Cuando haya más de ocho grupos, el octavo grupo hacia adelante se visualizará en línea vertical en la pantalla del menú.
- Pueden existir diferencias en el orden de visualización en la pantalla del menú y en la pantalla del ordenador.
- Este aparato no puede reproducir archivos grabados usando packet write.

DVD-RAM

- Los discos deben cumplir con UDF 2.0.

DVD-R/RW

- Los discos deben cumplir con UDF Bridge (UDF 1.02/ISO9660).
- Este aparato no es compatible con múltiples sesiones. Sólo se reproduce la sesión predeterminada.

CD-R/RW

- Los discos deben cumplir con el nivel 1 ó 2 de ISO9660 (excepto para los formatos extendidos).
- Este aparato es compatible con múltiples sesiones, pero si hay muchas, la reproducción tardará más en empezar. Mantenga el número de sesiones al mínimo para evitar esto.

Puesta de nombres a carpetas y archivos

En este aparato los archivos se tratan como contenido y las carpetas se tratan como grupos.

En el momento de efectuar la grabación, ponga un prefijo en los nombres de la carpeta y el archivo. Éstos deben ser cifras con un número igual de dígitos, y debe hacerse en el orden que usted desee reproducirlos (puede no funcionar a veces). Los archivos deberán tener extensión (➡ ver abajo).

WMA (Extensión: ".WMA" o ".wma")

- Tasa de compresión compatible: entre 48 kbps y 320 kbps.
- No se pueden reproducir archivos WMA que están protegidos contra el copiado.
- Este aparato no es compatible con Multiple Bit Rate (MBR).

MP3 (Extensión: ".MP3" o ".mp3")

- Tasa de compresión compatible: entre 32 kbps y 320 kbps.
- Este aparato no es compatible con identificadores ID3.
- Frecuencias de muestreo compatibles:
 - DVD-RAM, DVD-R/RW: 11,02, 12, 22,05, 24, 44,1 y 48 kHz
 - CD-R/RW: 8, 11,02, 12, 16, 22,05, 24, 32, 44,1 y 48 kHz

JPEG (Extensión: ".JPG", ".jpg", ".JPEG" o ".jpeg")

- Los archivos JPEG creados con cámara digital que cumplen con el Standard DCF (Design rule for Camera File system) Version 1.0 se pueden visualizar. Los archivos que han sido alterados, modificados o guardados con programas informáticos de tratamiento de imagen no se podrán visualizar.
- Este aparato no puede mostrar imágenes en movimiento, MOTION JPEG y otros formatos similares, imágenes fijas que no son JPEG (Ejemplo: TIFF), ni reproducir imágenes con audio asociado.

MPEG4 (Extensión: ".ASF" o ".asf")

- Con este aparato se pueden reproducir datos MPEG4 [que cumplan con las especificaciones de SD VIDEO (norma ASF)/sistema de vídeo MPEG4 (Simple Profile)/sistema de audio G.726] grabados con cámaras Multi SD o grabadoras de DVD-Vídeo de Panasonic.
- La fecha de grabación puede ser distinta a la fecha real.

DivX (Extensión: ".DIVX", ".divx", ".AVI" o ".avi")

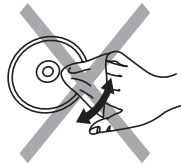
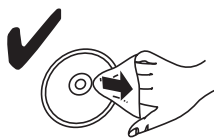
- Puede reproducir todas las versiones de vídeo DivX® (incluso DivX®6) [sistema de vídeo/MP3 de DivX, Dolby Digital o sistema de audio MPEG] con reproducción estándar de archivos DivX®. Las funciones añadidas con DivX Ultra no se admiten.
- Puede que los archivos DivX de más de 2 GB y los archivos sin índice no se reproduzcan correctamente en este aparato.
- Este aparato admite todas las resoluciones hasta un máximo de 720 x 480 (NTSC).
- Puede seleccionar hasta ocho tipos de audio y subtítulos en esta unidad.

Precauciones para manejar los discos

- No coloque etiquetas ni pegatinas en los discos. Esto puede deformar el disco y luego no podrá utilizarse.
- No escriba en la cara de la etiqueta con un bolígrafo u otro instrumento de escritura.
- No utilice aerosoles de limpieza de discos analógicos, gasolina, diluyente, líquidos para la prevención de la electricidad estática ni ningún otro disolvente.
- No utilice protectores a prueba de rayas ni cubiertas.
- No utilice los discos siguientes:
 - Discos con adhesivo expuesto que ha quedado al quitar pegatinas o etiquetas (discos de alquiler, etc).
 - Discos muy deformados o agrietados.
 - Discos de forma irregular, por ejemplo, en forma de corazón.

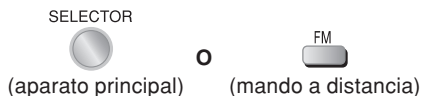
■ Para limpiar discos

Límpielos pasando un paño húmedo y luego séquelos pasando un paño seco.



Sintonización manual

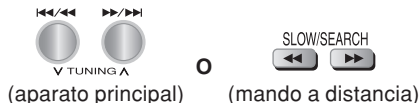
1 Para seleccionar "FM".



2 Para seleccionar "MANUAL".



3 Para seleccionar la frecuencia.



Mantenga pulsado [V TUNING ^] hasta que la frecuencia empiece a desplazarse para iniciar la sintonización automática. La sintonización se detiene cuando se encuentra una emisora.

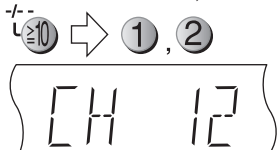
Presintonización del canal

Sólo mando a distancia

Se pueden programar hasta 30 estaciones FM.

1. Mientras se escucha la emisión de radio Pulse [ENTER].
2. Mientras la frecuencia y "PGM" parpadean en la pantalla Pulse los botones numéricos para seleccionar el canal.

- Para seleccionar un número de 2 dígitos Ejemplo: Para seleccionar 12,

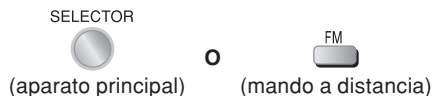


- También puede pulsar [V, ^] y a continuación [ENTER].

La emisora que ocupa un canal se borra si se presintoniza otra en ese canal.

Presintonización automática

1 Para seleccionar "FM".



2 Mantenga pulsado.



Libere el botón cuando "FM AUTO" se muestra en pantalla.

El sintonizador se sintoniza a la frecuencia más baja e inicia a presintonizar todas las emisoras que puede recibir en los canales en orden ascendente.

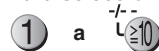
- "SET OK" aparece cuando se han sintonizado las emisoras y la radio se sintoniza con la última emisora presintonizada.
- "ERROR" aparece cuando la presintonización automática no se realiza correctamente. Presintonice los canales manualmente (→ ver izquierda).

Selección de canales de presintonización

1 Para seleccionar "FM".

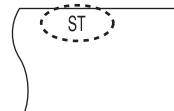


2 Para seleccionar el canal.



- También puede pulsar [V, ^].
- Para ejecutar el paso en la unidad principal, pulse primero [-TUNE MODE] para seleccionar "PRESET", y a continuación [V TUNING ^] para seleccionar el canal.

Cuando se recibe una retransmisión FM estéreo, se enciende "ST" en la pantalla.



Si hay ruido excesivo en FM

Aparato principal solamente

Mantenga pulsado [-FM MODE] para mostrar "MONO".

Mantenga pulsado [-FM MODE] de nuevo para cancelar el modo.

El modo también se cancela cuando cambia la frecuencia.





Utilizar los efectos de sonido

Nota

- Los siguientes efectos de sonido pueden no estar disponibles o no tener ningún efecto dependiendo del tipo de fuente.
- Cuando estos efectos de sonido se utilizan con algunas fuentes, puede que usted experimente una reducción en la calidad del sonido. Si pasa esto, desactive los efectos de sonido.

Mejora del sonido del altavoz central: Enfoque central

Este apartado hace referencia a los discos en que el diálogo está grabado en el canal central.

Puede hacer que el sonido del altavoz central parezca que procede del interior del televisor.

C.FOCUS



C FOCUS ON ↔ C FOCUS OFF

- Esto también funciona si Dolby Pro Logic II está activado.

Ajuste de la cantidad de graves: Nivel de baffle

Se puede ajustar la cantidad de graves. Este aparato selecciona automáticamente el ajuste más adecuado en función del tipo de fuente que se reproduzca.

-SW.LEVEL



DVD-V **DVD-VR**

SUB W 4 (preajuste de fábrica) → SUB W 1
 ↑ SUB W 3 ← SUB W 2 ←

• Si se selecciona otra fuente

SUB W 2 (preajuste de fábrica) → SUB W 3
 ↑ SUB W 1 ← SUB W 4 ←

- Para comprobar el ajuste actual, pulse [-SW.LEVEL].
- El ajuste que haga será conservado, y recordado siempre que usted reproduzca el mismo tipo de fuente.

Cambio de la calidad de sonido: Modo de ecualizador (EQ)



FLAT : Cancelación (no se añade efecto) (preajuste de fábrica).
HEAVY : Añade fuerza a la música rock.
CLEAR : Aclara los sonidos más altos.
SOFT : Para música de fondo.

- Para comprobar el ajuste actual, pulse [EQ].
- Puede ajustar el volumen del altavoz envolvente para conseguir el mejor efecto envolvente (→ página 30, Ajuste del volumen de los altavoces: Ajustes de nivel).

Mejora del sonido estéreo: Dolby Pro Logic II

Excepto **DivX**

Dolby Pro Logic II es un descodificador avanzado que obtiene un sonido envolvente de 5 canales (Frontal Izquierdo y Derecho, Central, envolvente Izquierdo y Derecho) de cualquier fuente de sonido estéreo, tanto si fue o no específicamente codificado con Dolby Surround como si no.



MOVIE : Software de película, grabado en Dolby Surround.
MUSIC : Fuentes estéreo.
OFF : Cancelación.

- Esta función está solo disponible para DVD/CD y modo USB.
- “DOLBI II” se enciende cuando hay efecto.

Mejora del sonido estéreo: Súper surround



MOVIE : Utilice este modo al reproducir software de película.
MUSIC : Añade efecto envolvente a fuentes estéreo.
OFF : Cancelación.

- Súper surround y ecualizador pueden ser conectados simultáneamente.
- Esta función está solo disponible para FM y modo AUX.





Ajuste del volumen de los altavoces:

Ajustes de nivel

Ésta es una de las formas de obtener los efectos ambientales apropiados.

Preparación



- 1 Durante la parada y sin que aparezca nada en pantalla Para dar salida a una señal de prueba.



L: Delantero izquierdo C: Central
R: Delantero derecho RS: Altavoz envolvente derecho

LS: Altavoz envolvente izquierdo

- No hay salida del canal SW (bafle).

- 2 Para ajustar al nivel de volumen que suele utilizar normalmente.



- 3 Para ajustar el nivel de sonido de cada altavoz.



- Ajuste el nivel de los altavoces para que sea el mismo que el de los altavoces delanteros.
C, RS, LS: -6 dB a +6 dB

Para detener la señal de prueba

Pulse [TEST] otra vez.

Para ajustar el nivel de los altavoces durante la reproducción

(Sirve cuando reproduce audio multicanal o cuando Dolby Pro Logic II es conectado.)

1. Mantenga pulsado [-CH SELECT] para seleccionar el altavoz.

L → C → R → RS → LS → SW

SW: Bafle

- Puede ajustar el SW sólo si el disco incluye un canal de bafle.
- "SW" no aparece en la pantalla ni se puede ajustar cuando está encendido "DOLBY II".
- "S" aparece en pantalla cuando "MOVIE", "MUSIC" es seleccionado con Súper surround (→ página 29).

En este caso, puede ajustar el nivel de sonido envolvente de ambos altavoces a la vez utilizando [▲, ▼].

S: -6 dB a +6 dB

2. Pulse [▲] (aumento) o [▼] (disminución) para ajustar el nivel de cada altavoz.

C, RS, LS, SW: -6 dB a +6 dB

(L, R: Sólo se puede ajustar el equilibrio.)

- Para ajustar el equilibrio de los altavoces delanteros, estando seleccionado "L" o "R", pulse [◀, ▶].

Preparación

- 1 Baje el volumen del micrófono a "MIN".



- 2 Conecte el micrófono al conector.

Utilice un micrófono dinámico.

Tipo de clavija del micrófono:

Ø6,3 mm monoaural (no incluido).



Nota

- Si se emite un sonido extraño (aullido) durante su uso, aparte el micrófono de los altavoces, o baje el volumen del micrófono.
- Cuando no esté utilizando el micrófono, desconéctelo del conector del micrófono, y baje el volumen a "MIN".
- Mientras el modo karaoke esté activado, las señales multicanal se mezclarán bajándose en señales de 2 canales.
- La función karaoke se desactivará automáticamente cuando se abra la bandeja, cuando cambie la fuente o cuando la unidad esté desactivada.

Disfrute el karaoke con karaoke DVD y VCD

DVD-V VCD

- 1 De comienzo a la grabación.

PLAY



- 2 Para mostrar el menú de audio en el televisor.

-FUNCTIONS
-KARAOKE



(Mantenga pulsado)

- 3 Para encender la función karaoke.



DESAC. ↔ ENC.



- 4 Ajuste el volumen micrófono y cante.

Para salir de la pantalla

Pulse [-KARAOKE].



Disfrute de karaoke con otras fuentes

También puede utilizar el karaoke con otros discos diferentes a los descritos y también en modo USB.

1 De comienzo a la reproducción.

Consulte las páginas para la fuente

- Discos: (⇒ página 16), Disco — Reproducción básica
- Conexión opcional USB y funcionamiento (modo audio no funciona) (⇒ página 33).

2 Haga la selección (⇒ ver abajo, Modo de audio).

Sólo es necesario si la voz y la melodía están divididas entre los canales izquierdo y derecho.

FUNCTIONS

KARAOKE



3 Comience a cantar (⇒ mire a la derecha, Ajuste de volumen del micrófono).

Incluso si la voz y la melodía no están divididas, todavía podrá bajar el volumen de la voz. (⇒ mire a la derecha, Función de cancelación de voz)

Modo de audio (CAMBIO AUDIO)

1 Repita los pasos 1 a 3 de Disfrute karaoke con karaoke DVD y VCD (⇒ página 30).

2 Para seleccionar "CAMBIO AUDIO".



ENC. DESAC. DESAC.
I D
CAMBIO AUDIO

3 Para seleccionar el modo audio.



DVD-V (Discos de karaoke)

Solo

DESAC. : Sin voz

ENC. : Voz

Dueto

DESAC. : Sin voz

V1+V2 : Voz 1 y 2

V1 : Voz 1

V2 : Voz 2

- Seleccione "DESAC." para karaoke.
- Seleccione "V1" o "V2" para dueto con el reproductor.

VCD y otras fuentes

I D : El sonido de canal izquierdo se escucha desde el altavoz izquierdo y el sonido del canal derecho se escucha desde el altavoz derecho — voz y acompañamiento

IZDA : Sólo hay sonido desde el canal izquierdo — sin voz

DCHA : Sólo hay sonido desde el canal derecho — voz

I + D : El sonido de los canales izquierdo y derecho se mezcla y se escucha en ambos altavoces

- Seleccione sin voz para karaoke.
- Voz y sin voz puede intercambiarse.

Ajuste de volumen del micrófono

Aparato principal solamente

Girar para ajustar el nivel del volumen del micrófono.



Agregando un efecto de eco



ECHO OFF → ECHO 1 → ECHO 2
← ECHO 4 ← ECHO 3 ←

(Mantenga pulsado)

El efecto aumenta con el nivel.

Función de cancelación de voz

Utilice esta función con fuentes estéreo para bloquear la salida de la voz, así puede cantar encima de la música.

1 Repita los pasos 1 a 3 de Disfrute karaoke con karaoke DVD y VCD (⇒ página 30).

2 Para seleccionar "SUPRIMIR VOCAL".



ENC. DESAC. ENC.
I D
SUPRIMIR VOCAL

3 Para activar o desactivar la función.



DESAC. ↔ ENC.

Esta función no está disponible para las siguientes fuentes.

- Grabaciones Monaurales
- Funciona coros o duetos

Cambio de tono

Utilice esta función para cambiar el nivel de tono.

1 Repita los pasos 1 a 3 de Disfrute karaoke con karaoke DVD y VCD (⇒ página 30).

2 Para seleccionar "CONTROL DE CLAVE".



ENC. #1 DESAC.
I D
CONTROL DE CLAVE

3 Para seleccionar el nivel de tono.



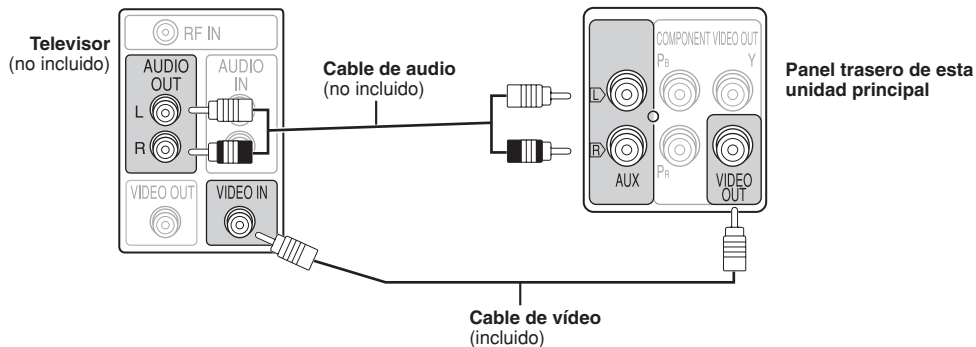
b6 ↔ ... DESAC. ... ↔ #6



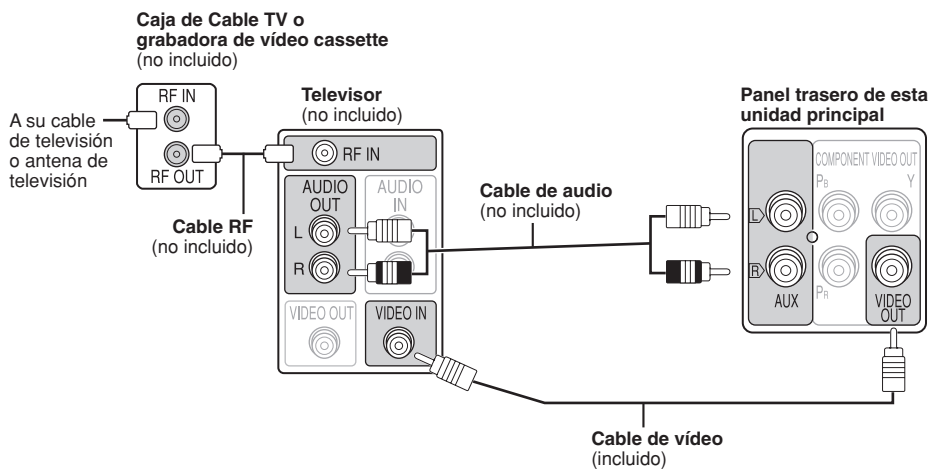
Conexión opcional de audio para televisión

Esta conexión de audio le permitirá reproducir audio desde su grabadora de vídeo cassette a través del sistema de teatro en casa.

Pulse [EXT-IN] (→ página 15) para seleccionar "AUX" como fuente para configurar la salida de audio del telemando.



Conexión opcional para caja de televisión por cable o videograbador



Conexión opcional USB y funcionamiento

WMA MP3 JPEG MPEG4

La conectividad USB le permite conectar y reproducir pistas o archivos de dispositivos de tipo de almacenamiento masivo USB. Generalmente, dispositivos de memoria USB. (Transferencia solo en masa)

Preparación

Antes de conectar cualquier dispositivo de almacenamiento masivo USB a la unidad, asegúrese de que los datos almacenados allí han sido guardados en una copia de seguridad.

Se recomienda no utilizar un alargador USB. El dispositivo USB no es reconocido por esta unidad.

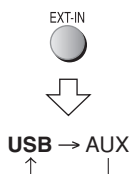
1 Conecte el dispositivo de almacenamiento masivo USB (no incluido).



Dispositivo USB permitido
(no incluido)

Se recomienda no utilizar un alargador USB. El dispositivo conectado a través del cable no será reconocido por esta unidad.

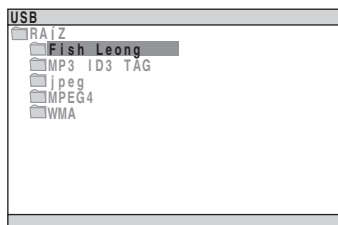
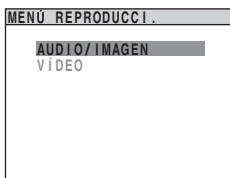
2 Para seleccionar "USB" como la fuente, presione varias veces.



Seleccione el elemento deseado para su reproducción.



Ejemplo:

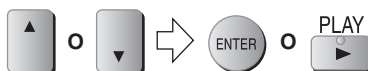
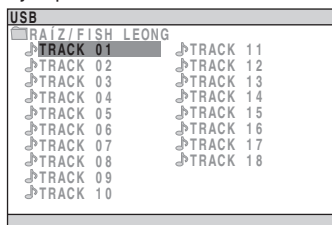


3 Ajuste el volumen de la unidad principal.



4 Comience la reproducción seleccionando la pista del dispositivo de almacenamiento masivo USB.

Ejemplo:



Para volver a la pantalla anterior
Pulse [-RETURN].

Para otras funciones operativas, son similares a las descritas en "UTILIZACIÓN DE LOS DISCOS" (→ página 16 a 27).

Dispositivos compatibles

- Dispositivos definidos como de clase de almacenamiento masivo USB:
 - dispositivos USB que soportan sólo transferencia en masa.
 - dispositivos USB que soportan velocidad total USB 2.0.

Formatos admitidos

	Nombre del archivo	Extensión del archive
Fotografías	JPG ^{×1}	.jpg .jpeg
Música	MP3 WMA	.mp3 .wma
Vídeo	MPEG4 ^{×2}	.asf

^{×1} Puede no ser posible reproducir todos los archivos debido a la condición en que se creó.

^{×2} Para Panasonic D-Snap/DIGA.





Conexión opcional USB y funcionamiento (continuación)

Nota

- CBI (en inglés, Control/Bulk/Interrupt) no es admitido.
- Las cámaras digitales que usan el protocolo PTP o que requieren la instalación de programas adicionales cuando se conectan a un ordenador personal no son admitidas.
- Un dispositivo que utilice el sistema de archivos NTFS no es admitido.
[Sólo los archivos de sistema FAT 12/16/32 (Cuadro de asignación de archivo 12/16/32) son admitidos].
- Dependido del tamaño del sector, algunos archivos no funcionarán.
- No funcionará con Janus habilitando dispositivos MTP (protocolo de transferencia de datos).

- Máximo de carpetas: 256 carpetas
- Archivos máximos: 4000 archivos
- Nombre de archivo máximo: 12 caracteres
- Nombre de carpeta máximo: 12 caracteres
- Sólo una tarjeta de memoria será seleccionada cuando conecte un lector de tarjeta USB de puertos múltiples. Generalmente la primera tarjeta de memoria insertada.

Control del televisor

Puede utilizar el mando a distancia para controlar un televisor Panasonic.
Dirija el mando a distancia a su televisor.

Para encender o apagar el televisor



Para cambiar el modo de entrada de vídeo del televisor



Ajustar el volumen



Para reproducir audio desde su televisor a través de su sistema de teatro en casa

Preparación

Conecte el equipo consultando "Conexión opcional de audio para televisión" (⇒ página 32).

Pulse [EXT-IN] para seleccionar "AUX" como la fuente. Reduzca el volumen del televisor al mínimo, y controle el volumen en la unidad principal.

Nota

- El mando a distancia puede que no funcione correctamente con algunos modelos.
- Puede disfrutar de un sonido envolvente de 5.1 canales cuando conecte Súper Surround (MOVIE, MUSIC) (⇒ página 29).

Cambiando la unidad principal y el mando a distancia

El mando a distancia y la unidad principal vienen con el preajuste de fábrica en el modo "REMOTE 1". Si su mando a distancia afecta otro equipo durante su funcionamiento, puede cambiar para que funcione en el modo "REMOTE 2".

Para cambiar al modo "REMOTE 2"

- 1 Mientras presiona y sostiene [▶▶/▶▶] en la unidad principal



"REMOTE 2" aparece en la pantalla de la unidad principal.

- 2 Para manejar en el modo "REMOTE 2"



(Pulse y mantenga durante 2 segundos)

Para volver al modo "REMOTE 1"

Realice los pasos 1 y 2, pero use [1] en vez de [2] para ambos pasos. ("REMOTE 1" aparece en la unidad principal durante el paso 1.)

El mando a distancia no puede funcionar con la unidad principal si sus modos son diferentes.

"REMOTE 1" o "REMOTE 2" aparece en la pantalla de la unidad principal cuando usted maneja el mando a distancia.

- Si "REMOTE 1" aparece (La unidad principal está en el modo "REMOTE 1").
Pulse y mantenga [ENTER] y [1] en el mando a distancia durante al menos 2 segundos.
- Si aparece "REMOTE 2" (La unidad principal está en el modo "REMOTE 2").
Pulse y mantenga [ENTER] y [2] en el mando a distancia durante al menos 2 segundos.

Nota

Aún puede manejar un televisor utilizando el mando a distancia (⇒ ver arriba) incluso después de la conmutación de modo.





Antes de solicitar el servicio de reparaciones haga las comprobaciones indicadas en la tabla de abajo. Si tiene alguna duda acerca de algunos de los puntos de comprobación o si los remedios indicados en la tabla no resuelven el problema, consulte a su concesionario para obtener instrucciones.

■ Alimentación

Página

No se conecta la alimentación.	• Inserte firmemente el cable de alimentación de CA.	8
El aparato se pone automáticamente en modo de espera.	• El Sleep timer (temporizador de suspensión) estaba activado y había alcanzado el límite de tiempo ajustado.	15

■ La función no responde o no se puede utilizar

No hay respuesta cuando se pulsan los botones.	• Este aparato no puede reproducir discos que no sean los listados en estas instrucciones de funcionamiento. • El aparato puede no funcionar correctamente debido a una tormenta eléctrica, electricidad estática o algún otro factor externo. Apague el aparato y luego vuelva a encenderlo. O apague el aparato, desconecte el cable de alimentación de CA y vuelva a conectarlo. • Se ha formado condensación: Espere de 1 a 2 horas hasta que ésta se evapore.	12 — —
Otros productos responden al mando a distancia.	• Cambie el modo de funcionamiento del mando a distancia.	34
No hay respuesta cuando se pulsan los botones del mando a distancia.	• Compruebe que las pilas estén correctamente instaladas. • Las pilas están agotadas: Reemplácelas por otras nuevas. • Apunte el mando a distancia al sensor de señal del mando a distancia y utilícelo.	6 6 14
No hay imagen ni sonido.	• Compruebe la conexión de vídeo o altavoz. • Compruebe la alimentación o configuración de energía del equipo conectado y de la unidad principal. • Compruebe que el disco tenga algún contenido grabado.	8,9 — —
Ha olvidado su contraseña de calificaciones. Reponga todos los ajustes a los que fueron preajustados en fábrica.	• Durante la parada, y siendo la fuente "DVD/CD", mantenga pulsado [■] en el aparato principal y [≥10] en el mando a distancia hasta que desaparezca "INITIALIZED" del televisor. Apague y encienda de nuevo el aparato. Todos los ajustes volverán a los valores predeterminados.	—

■ Operaciones específicas no deseadas o inesperadas

La reproducción tarda en empezar.	• La reproducción puede tardar algo en empezar cuando una pista MP3 tiene datos de imagen fija. No se mostrará el tiempo de reproducción correcto incluso después de empezar la pista. Esto es normal. [MP3] • Esto es normal en vídeo DivX. [DivX]	— —
Las carpetas de un CD de datos no se visualizan correctamente. [WMA] [MP3] [JPEG] [MPEG4] [DivX]	• Las carpetas más profundas que la capa octava se visualizan como la capa octava.	—
Durante el salto o la búsqueda aparece una pantalla de menú. [VCD]	• Esto es normal para los Vídeo CDs.	—
No aparece el menú de control de reproducción. [VCD] con control de reproducción	• Pulse [■, STOP] dos veces y pulse [▶, PLAY].	—
La función de reproducción programada y aleatoria no funciona. [DVD-V]	• Estas funciones no son válidas con algunos DVD-Videos.	—
La reproducción no empieza.	• Es posible que este aparato no reproduzca archivos WMA ni MPEG4 que contengan datos de imágenes fijas. • Si está reproduciendo contenidos DivX VOD, consulte la página web donde los haya adquirido. (Ejemplo: www.divx.com/vod) [DivX] • Si un disco contiene el formato CD-DA, entre otros, puede que la reproducción no sea correcta.	— — —

■ Subtítulo

No hay subtítulos.	• Visualice los subtítulos. ("SUBTÍTULO" en Menú Funciones) • Puede que no aparezcan subtítulos dependiendo del disco. [DivX]	21 21
--------------------	--	----------

■ A-B repeat

El punto B se establece automáticamente.	• El final de un elemento se convierte en el punto B al llegar a él.	—
--	--	---



■ Sonido anormal o malo		Página
El sonido está distorsionado.	• Puede producirse ruido cuando se reproduce WMA.	—
Los efectos no funcionan.	• Algunos efectos de audio no funcionan o tienen menos efecto con algunos discos. • Dolby Pro Logic II no funciona si ha cambiado la velocidad de reproducción.	— —
Se oye ruido de zumbido durante la reproducción.	• Un cable AC principal o luz fluorescente está cerca de la unidad principal. Mantenga los otros dispositivos y cables alejados de la unidad principal.	—
Sin sonido.	• Es posible que el sonido sufra una ligera pausa cuando cambie la velocidad de reproducción. • Puede que el audio no se reproduzca debido al método de creación de los archivos. [DivX]	— —

■ Imagen anormal o ésta no se puede ver

La imagen no aparece correctamente en el televisor o desaparece.	• Asegúrese de que el aparato esté conectado directamente al televisor y no esté conectado a través de una grabadora de vídeo. • Los cargadores de teléfono móvil pueden provocar alteraciones. • Si está utilizando una antena de televisión interna, cambie a una antena exterior. • El cable de la antena de televisión está demasiado cerca de la unidad. Aléjela de la unidad. • Cambie "SELECC. FUENTE" en Menú Funciones. [DivX]	32 — — — 22
La imagen se detiene. [DivX]	• Puede que la imagen se detenga si los archivos DivX ocupan más de 2 GB.	—
El tamaño de la imagen no cabe en la pantalla.	• Cambie "ASPECTO TV" en la ficha "VÍDEO". • Utilice el televisor para cambiar el aspecto. • Cambie las propiedades del zoom. ("ZOOM" en Menú Funciones)	24 — 22
El menú no se visualiza correctamente.	• Reponga la relación del zoom a "NORMAL". ("ZOOM" en Menú Funciones)	22
La función de zoom automático no funciona bien.	• Desactive la función de zoom del televisor. • La función del zoom puede no funcionar bien, especialmente con escenas oscuras, y tal vez no funcione en absoluto dependiendo del tipo del disco utilizado.	— —

■ Vídeo progresivo

Las imágenes no son de salida progresiva.	• Seleccione "PROGRESIVO" en "VIDEO SAL. I/P" en la ficha "VÍDEO". • Las terminales VIDEO OUT le dan salida a la señal entrelazada, incluso, si se muestra "PRG".	24 9
---	--	---------

■ Indicaciones del aparato

La pantalla está oscura.	• Seleccione "BRILLANTE" en "PANEL FRONTAL", en la ficha "OTROS".	25
"NO PLAY"	• Ha introducido un disco que el aparato no puede reproducir; introduzca uno que sí pueda reproducir. • Ha introducido un disco en blanco. • Insertó un disco que no se ha finalizado.	12 — —
"NO DISC"	• No ha introducido un disco; introdúzcalo. • No ha introducido un disco correctamente; introdúzcalo correctamente.	— 16
"OVER CURRENT ERROR"	• El dispositivo USB transfiere demasiada corriente. Cambie al modo DVD/CD, quite el USB y apague la unidad.	—
"F61"	• Verifique y corrija las conexiones de los cables de los altavoces. Si esto no resuelve el problema, consulte a su proveedor.	8
"F76"	• Hay un problema de suministro de corriente. Consulte con el distribuidor.	—
"DVD U11"	• El disco puede estar sucio. Límpielo bien.	27
"ERROR"	• Se ha realizado una operación incorrecta. Lea las instrucciones e inténtelo de nuevo.	—
"DVD H □ □" "DVD F □ □ □" □ significa un número.	• Puede haber ocurrido algún problema. Los números después de "H" y "F" dependen del estado de la unidad. Apague la unidad y luego vuelva a intentarlo. De modo alternativo, apague la unidad, desconecte el cable principal AC, y luego reconéctelo. • Si los números de servicio no desaparecen, anótelos y póngase en contacto con el personal de servicio cualificado.	— —
"REMOTE 1" o "REMOTE 2"	• Aparee los modos en la unidad y en el mando a distancia. Dependiendo del número que se muestre ("1" o "2"), mantenga pulsado [ENTER] y el botón numérico correspondiente ([1] o [2]) durante 2 segundos por lo menos.	34



■ Indicaciones del televisor

Página

"⏏"	• La operación está prohibida por el aparato o el disco.	—
"ERROR"	• Está intentando visualizar un contenido o grupo incompatible. • Está intentando reproducir un grupo o contenido protegido. No puede reproducirlo.	— —
"Check the disc"	• Este disco puede estar sucio.	—
"This disc may not be played in your region"	• Sólo se pueden reproducir los discos de DVD-Vídeo que incluyen o tienen el mismo número regional en el panel trasero de esta unidad.	Cubierta
"Authorization Error" DivX	• Está intentando reproducir un contenido DivX VOD adquirido con un código de registro distinto. No puede reproducir el contenido en este aparato.	26
"RENTAL EXPIRED" DivX	• Se han agotado las veces que podía reproducir el contenido de este archivo DivX VOD. No puede reproducirlo.	26

■ USB

El dispositivo USB o sus contenidos no pueden ser leídos.	• El formato del lector USB o su contenido es/no es compatible con el sistema. • La función receptora de USB de este producto no puede trabajar con algunos dispositivos USB. • Los dispositivos USB con capacidad de almacenaje superior a 32 GB pueden no funcionar en algunos casos.	— — —
Operación lenta del dispositivo USB.	• Los archivos de gran tamaño o los dispositivos USB flash con gran memoria tardan más tiempo en leer y mostrar en pantalla de la TV.	—

■ Menus

No se puede acceder al menú Setup.	• Seleccione "DVD/CD" como fuente. • Cancele la reproducción del programa y la aleatoria. • Cancelar reproducción JPEG.	— 18 —
------------------------------------	---	--------------

■ Escucha de la radio

Se oye sonido distorsionado o ruido. "ST" parpadea o no se ilumina.	• Ajuste la posición de la antena de FM. • Utilice una antena exterior.	— 10
Se oye un sonido de golpe rítmico.	• Apague el televisor o apártelo de la unidad.	—



Control de reproducción (PBC)

Si un Vídeo CD tiene control de reproducción, usted podrá seleccionar escenas e información con los menús.

Cuadro fijo y campo fijo

Los cuadros son imágenes fijas que van juntas para formar una imagen en movimiento. Cada segundo se muestran aproximadamente 30 cuadros.

Un cuadro se forma con un máximo de dos campos. Un televisor convencional muestra estos campos uno tras otro para crear cuadros.

Cuando usted hace una pausa en una imagen en movimiento, se muestra una imagen fija. Un cuadro fijo se forma con un máximo de dos campos alternativos, por lo que la imagen puede aparecer borrosa, pero la calidad general es buena.

Un campo fijo no aparece borroso, pero sólo tiene la mitad de información de un cuadro fijo, por lo que la calidad de la imagen resulta inferior.

Descodificador

Un descodificador restablece las señales de audio codificadas en DVDs y las convierte en señales normales. A esto se le llama descodificación.

DivX

DivX es una conocida tecnología multimedia desarrollada por DivX, Inc. Los archivos multimedia DivX contienen vídeo altamente comprimido con una elevada calidad visual y un tamaño de archivo relativamente pequeño.

Dolby Digital

Es un método de codificación de señales digitales desarrollado por Dolby Laboratories. Además del audio estéreo (2 canales), estas señales también pueden ser audio multicanal. Utilizando este método se puede grabar en un disco una gran cantidad de información de audio.

DTS (Digital Theater Systems)

Este sistema de sonido ambiental se utiliza en muchos cines por todo el mundo. La separación entre los canales es muy buena, por lo que es posible obtener resultados muy reales.

Frecuencia de muestreo

El muestreo es el proceso de convertir las alturas de las muestras de ondas de sonido (señal analógica) tomadas durante periodos establecidos en dígitos (codificación digital). La frecuencia de muestreo es el número de muestras tomadas por segundo, así que cuanto más alto sean los números más fiel será la reproducción del sonido original.

Gama dinámica

La gama dinámica representa la diferencia entre el nivel más bajo de sonido que se puede oír por encima del ruido producido por el aparato y el nivel de sonido más alto antes que se produzca distorsión.

I/P/B

MPEG 2, el estándar de compresión de vídeo adoptado para ser utilizado con DVD-Vídeo, codifica cuadros utilizando estos tres tipos de imagen.

I: Imagen intracodificada

Esta imagen ofrece la mejor calidad y es la mejor para ser utilizada cuando se ajusta la imagen.

P: Imagen codificada predictiva

Esta imagen se calcula tomando como base imágenes I o imágenes P pasadas.

B: Imagen codificada predictiva bidireccional

Esta imagen se calcula comparando imágenes I y P pasadas y futuras, por lo que tiene el volumen de información más bajo.

JPEG (Joint Photographic Experts Group)

Este es un sistema utilizado para comprimir/ decodificar imágenes fijas de color. Si selecciona JPEG como sistema de almacenaje en cámaras digitales, etc., los datos se comprimirán a 1/10–1/100 de su tamaño original. El beneficio del JPEG es una menor degradación en la calidad de la imagen considerando el grado de la compresión.

MP3 (MPEG Audio Layer 3)

Un método de compresión de audio que comprime audio a aproximadamente una décima parte de su tamaño sin ningún tipo considerable de disminución de calidad de audio.

MPEG4

Sistema de compresión que se utiliza en dispositivos portátiles o en una red y que permite realizar grabaciones con gran eficacia a una velocidad de bits baja.

PCM lineal (modulación por codificación de impulsos)

Son señales digitales sin comprimir similares a las de los CDs.

Película y vídeo

Los vídeos DVD son grabados utilizando vídeo o película. Esta unidad puede determinar qué tipo se ha utilizado, y luego utiliza el método más adecuado de salida progresiva.

Película: Grabada a 25 imágenes por segundo (discos PAL) o 24 imágenes por segundo (discos NTSC). (Los discos NTSC grabados a 30 imágenes por segundo también). Generalmente apropiados para películas cinematográficas.

Vídeo: Grabado a 25 imágenes/50 campos por segundo (discos PAL) o 30 imágenes/60 campos por segundo (discos NTSC). Generalmente apropiados para programas de drama televisivo o dibujos animados.

Progresivo/Entrelazado

NTSC, el estándar de señal de vídeo, tiene 480 líneas entrelazadas (i), mientras que la exploración progresiva utiliza el doble de líneas. A esto se le llama 480p.

Con la salida progresiva puede disfrutar de vídeo de alta resolución grabado en soportes como DVD-Vídeo. Para ello, su televisor debe ser compatible con el vídeo progresivo.

WMA (Windows Media™ Audio)

WMA es un formato de compresión desarrollado por Microsoft Corporation. Consigue la misma calidad de sonido que MP3 con un tamaño de archivo más pequeño que el MP3.



SECCIÓN DEL AMPLIFICADOR

Potencia de salida RMS: Modo Dolby Digital

Canal delantero	55 W por canal (5 Ω), 1 kHz, distorsión armónica total del 10 %
Canal envolvente	55 W por canal (5 Ω), 1 kHz, distorsión armónica total del 10 %
Canal central	55 W por canal (5 Ω), 1 kHz, distorsión armónica total del 10 %
Canal baffle	55 W por canal (5 Ω), 100 Hz, distorsión armónica total del 10 %
Potencia total RMS en el modo Dolby Digital	330 W
Potencia de salida PMPO	2800 W

Potencia de salida DIN: Modo Dolby Digital

Canal delantero	25 W por canal (5 Ω), 1 kHz, distorsión armónica total del 1 %
Canal envolvente	25 W por canal (5 Ω), 1 kHz, distorsión armónica total del 1 %
Canal central	25 W por canal (5 Ω), 1 kHz, distorsión armónica total del 1 %
Canal baffle	25 W por canal (5 Ω), 100 Hz, distorsión armónica total del 1 %
Potencia total DIN en el modo Dolby Digital	150 W

SECCIÓN DE SINTONIZADOR DE FM TERMINALES

Memoria presintonizada	30 emisoras de FM
Frecuencia modulada (FM)	
Gama de frecuencias	87,50 a 108,00 MHz (paso de 50 kHz)
Sensibilidad	1,8 µV (IHF)
Relación señal a ruido de 26 dB	1,4 µV
Terminales de antena	75 Ω (sin equilibrio)
Toma de micrófono	
Sensibilidad	0,7 mV, 1,2 kΩ
Terminal	Mono, toma de 6,3 mm (1 sistema)

SECCIÓN DE DISCOS

Discos reproducidos (8 cm o 12 cm)

- (1) DVD (DVD-Vídeo, DivX[®]_{*1, *2})
- (2) DVD-RAM (DVD-VR, MP3[®]_{*2, *6}, JPEG[®]_{*2, *3}, MPEG4[®]_{*2, *4}, DivX[®]_{*1, *2})
- (3) DVD-R (DVD-Vídeo, DVD-VR, MP3[®]_{*2, *6}, JPEG[®]_{*2, *3}, MPEG4[®]_{*2, *4}, DivX[®]_{*1, *2})
- (4) DVD-R DL (DVD-Vídeo, DVD-VR)
- (5) DVD-RW (DVD-Vídeo, DVD-VR, MP3[®]_{*2, *6}, JPEG[®]_{*2, *3}, MPEG4[®]_{*2, *4}, DivX[®]_{*1, *2})
- (6) +R/+RW (Vídeo)
- (7) +R DL (Vídeo)
- (8) CD, CD-R/RW (CD-DA, Vídeo CD, SVCD[®]_{*5}, MP3[®]_{*2, *6}, WMA[®]_{*2, *7}, JPEG[®]_{*2, *3}, MPEG4[®]_{*2, *4}, DivX[®]_{*1, *2})

*₁ Reproduce todas las versiones de vídeo DivX[®] (incluido DivX[®]₆) con reproducción estándar de archivos multimedia DivX[®] Certificado con la categoría Cine en casa DivX.

*₂ El número total máximo combinado de grupos y contenidos de audio, imágenes y vídeo que pueden reconocerse: 4000 contenidos de audio, imágenes y vídeo, y 400 grupos.

*₃ Archivos Exif Ver. 2.1 JPEG Baseline Resolución de imagen: entre 160 x 120 y 6144 x 4096 píxeles (el muestreo secundario es 4:0:0, 4:2:0, 4:2:2 ó 4:4:4).

Puede que las imágenes muy largas y delgadas no se visualicen.

- *₄ Datos MPEG4 grabados con cámaras Multi SD o grabadoras de DVD-Vídeo de Panasonic Conforme a las especificaciones de SD VIDEO (norma ASF) / sistema de vídeo MPEG4 (Simple Profile) / sistema de audio G.726
- *₅ Conforme a la norma IEC62107
- *₆ MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3
- *₇ Windows Media Audio Ver.9.0 L3 No compatible con Multiple Bit Rate (MBR)

Lector

Longitud de onda (DVD/CD)	662/785 nm
Potencia de láser (DVD/CD)	CLASS 1/CLASS 1M

Salida de audio (disco)

Número de canales	5.1 canales (FL, FR, C, SL, SR, SW)
-------------------	-------------------------------------

SECCIÓN USB

Puerto USB

Estándar USB	USB 2.0 velocidad total
---------------------	-------------------------

Soporte de formato de archivos de medios

- MP3 (*.mp3)
- WMA (*.wma)
- JPEG (*.jpg, *.jpeg)
- MPEG4 (*.asf)

Sistema de archivos de dispositivo USB

- FAT12
- FAT16
- FAT32

Corriente puerto USB

500 mA (máx.)

SECCIÓN DE VÍDEO

Sistema de vídeo

Sistema de señales	NTSC
--------------------	------

Salida de vídeo compuesto

Nivel de salida	1 Vp-p (75 Ω)
Terminal	Toma de contactos (1 sistema)

Salida de vídeo componente

Nivel de salida Y	1 Vp-p (75 Ω)
Nivel de salida P _B	0,7 Vp-p (75 Ω)
Nivel de salida P _R	0,7 Vp-p (75 Ω)
Terminal	
Toma de contactos (Y: verde, P _B : azul, P _R : rojo) (1 sistema)	

SECCIÓN DE ALTAVOCES

* Valores nominales del amplificador equipado con filtro de corte de baja frecuencia.

Altavoces delanteros SB-HF150

Tipo

Caja acústica de 1 altavoz de 1 vía (reflejo de graves)

Unidad(es) de altavoz/ces

Impedancia 5 Ω

Gama completa Tipo cónico de 6,5 cm

Potencia de entrada (IEC)

55 W* (máx.)

Presión acústica de salida

80 dB/W (1,0 m)

Gama de frecuencias

96 Hz a 25 kHz (-16 dB)

120 Hz a 22 kHz (-10 dB)

Dimensiones (AnxAlxProf)

92 mm x 135 mm x 95,4 mm

Peso

0,6 kg

Altavoces envolventes SB-HS151

Tipo

Caja acústica de 1 altavoz de 1 vía (reflejo de graves)

Unidad(es) de altavoz/ces

Impedancia 5 Ω

Gama completa Tipo cónico de 6,5 cm

Potencia de entrada (IEC)

55 W* (máx.)

Presión acústica de salida

80 dB/W (1,0 m)

Gama de frecuencias

96 Hz a 25 kHz (-16 dB)

120 Hz a 22 kHz (-10 dB)

Dimensiones (AnxAlxProf)

92 mm x 135 mm x 95,4 mm

Peso

0,6 kg



Altavoz central SB-HC150**Tipo**

Caja acústica de 1 altavoz de 1 vía (reflejo de graves)

Unidad(es) de altavoz/cesImpedancia 5 Ω

Gama completa

Tipo cónico de 6,5 cm

Potencia de entrada (IEC)

55 W* (máx.)

Presión acústica de salida

80 dB/W (1,0 m)

Gama de frecuencias

91 Hz a 25 kHz (-16 dB)

120 Hz a 22 kHz (-10 dB)

Dimensiones (AnxAlxProf)

135 mm x 92 mm x 95,4 mm

Peso

0,6 kg

Baflé de graves (subwoofer) SB-HW150**Tipo**

Caja acústica de 1 altavoz de 1 vía (reflejo de graves)

Unidad(es) de altavoz/cesImpedancia 5 Ω

Baflé

Tipo cónico de 12 cm

Potencia de entrada (IEC)

55 W (máx.)

Presión acústica de salida

80 dB/W (1,0 m)

Gama de frecuencias

31 Hz a 173 Hz (-16 dB)

40 Hz a 148 Hz (-10 dB)

Dimensiones (AnxAlxProf)

152 mm x 339 mm x 258 mm

Peso

3 kg

GENERALIDADES**Alimentación**

CA 110 a 240 V, 50/60 Hz

Consumo de energía

Aparato principal 105 W

Dimensiones (AnxAlxProf)

430 mm x 60 mm x 342 mm

Peso

Aparato principal 3 kg

Gama de temperaturas de funcionamiento

0 °C a +40 °C

Gama de humedad de funcionamiento

35 % a 80 % RH (sin condensación)

Consumo de energía en modo de espera

aprox. 1 W

Nota

1. Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso. El peso y las dimensiones son aproximados.
2. La distorsión armónica total se mide mediante el analizador de espectro digital.

 Mantenimiento**Limpie el aparato con un paño suave y seco.**

- No utilice nunca alcohol, diluyente de pintura o gasolina para limpiar este aparato.
- Antes de utilizar un paño tratado químicamente, lea atentamente las instrucciones que acompañan al paño.
- No use limpiadores de lentes disponibles en el mercado, ya que pueden causar un mal funcionamiento. (En general no es necesario limpiar la lente, aunque esto depende del entorno de funcionamiento.)

Antes de mover el aparato, asegúrese de que la bandeja del disco esté vacía.

Si no lo hace, correrá el riesgo de dañar gravemente el disco y el aparato.

 Información Útil**Atención al Cliente****Directorio de Atención al Cliente**

Obtenga información de productos y asistencia operativa; localice el distribuidor o Centro de Servicio más cercano; compre repuestos y accesorios a través de nuestro Sitio Web para América Latina:

<http://www.lar.panasonic.com>

o también puede acceder

<http://www.panasonic.com.pa>

Además puede contactarnos directamente a través de nuestro Contact Center:

Panamá 800-PANA (800-7262)**Colombia** 1-8000-94PANA (1-8000-947262) - Línea Nacional

635-PANA (635-7262) - Línea Bogotá

Ecuador 1800-PANASONIC (1800-726276)**Servicio en México**

Para obtener información en la República de México contáctenos a través de:

email: atencion.clientes@mx.panasonic.com

O a través de los siguientes números telefónicos:

01800-VIP-PANA (01800-847-7262) - Interior**(55) 5000-1200 - México D.F. y Área Metropolitana**